Pielago

Leg.º dela 2 al n.º 3

Quien engaña mas á quien

1-140-14

Comedia en tres actos de D.n Juan de Alarcon y Mendoza.

1828

Acto 1.º

Tea 1-140-14, A

Ayuntamiento de Madrid

Personas.

Dn. Diego.

Dn. Enrique.

Dn. Sancho.

El Duque de Milan.

Hernando.

Tristan.

Ricardo.

Criado 1º.

D. 2º.

Dª. Elena.

Dª. Lucrecia.

Ynés.

Ayuntamiento de Madrid

Acto 1.º

Salen Dn. Diego y Da. Elena.

Die... Yo vine, Elena querida,
á Milan á pretender,
no á competir, no á perder
por temerario la vida.
El Duque sé que conquista
con poder y amor tus prendas.
no sé cómo te defiendas,
ni cómo yo le resista;
que en la gran desigualdad
de su estado y mi ventura,
la confianza es locura,
y el valor temeridad.

Elen... A quien de veras desea

Ayuntamiento de Madrid

y á quien estima el favor,
no desa vista el amor
con que los peligros vea.
Y si acusan la osadía
pensamientos castigados,
atrevimientos logrados
condenan la cobardía.
Giges, humilde villano,
pretendió, y gozó atrevido
la corona del Rey Lido,
y de la Reyna la mano.
Pirrato fué un pastor,
Ptolomeo fué un Soldado,
y uno y otro por osado
se coronó Emperador.
Venció animoso Tesco

la voraz Viforme fiera,
para que Adriadna fuera
de su victoria trofeo.
El Tracio músico amante,
con el canto lisongero,
candados rompsió de acero,
puertas abrió de diamante;
y su Euridice perdida,
contra el pronostico mismo
desacreditó al abismo,
vió la luz, volvió a la vida.
Tú pues, ¿por què desconfias,
y con frívolas excusas
temeridades acusas
en lícitas osadias?
Dic... Dor que en esos, el intento

Ayuntamiento de Madrid

no desd' de ser locura
aunque tubiesen ventura
en lograr su atrevimiento:
Y yo para merecerte
intentar tal desbario,
si en mis fuerzas no me fio
no he de fiarme en mi suerte.
Elen. En las empresas de amor
toda la felicidad
consiste en la voluntad
y en la fortuna el favor,
y no siendo yo mudable,
tu desconfianza es loca
mientras gozas de mi boca
el céfiro favorable.
Die. Mal lo entiendes, pues si aliento

Ayuntamiento de Madrid

su céfiro en mi favor,
su tranquilidad mayor
causa mi mayor tormenta,
que es el Duque poderoso,
yo pobre aunque soy honrado;
y cuanto yo mas amado
ha de estar él mas celoso,
y su mas cierta esperanza
es mi peligro mayor,
pues ha de ser su favor
la espuela de su venganza.
Y así, pues de cualquier modo
ha de ser fuerza perderte,
yo quiero evitar la muerte
para no perdello todo.
Ele... Ni soy tan necia ni es justo

Ayuntamiento de Madrid

que quiera tener segura
con tu rigor mi ventura
y con tu pena mi gusto;
y así quiero que te impida
esos temores mi amor;
∴ ~~te lo pido por~~ ~~aventurando~~ aventurando mi honor
para asegurar tu vida.

Die... ¿Cómo?

Ele... Invención se me ofrece
cuanto atrevida segura:
pero ya la noche obscura
luces del Sol desvanece,
y á mi padre estoy temiendo.
Vuélveme á ver á deshora,
que no tengo espacio ahora
de decirte lo que emprendo.

Ayuntamiento de Madrid

Die... De aquí á un instante me espera,
q.e quiero buscar á Hernando.
Entrate en casa, q.e cuando
la noche cubra la esfera.

en ~~el~~ de balcon ~~mio~~ veré
anticipada la Aurora.

Ele... Y el sol que mi pecho adora,
~~puesta~~ en él
~~en ella~~, aguardaré. (Sale

Salen D.n Enrique y Tristan con una linterna encendida.

Tris. Hoy la viste y ya la adoras?

Enr... Sí, Tristan, que es Dios amor;
y su poder, el favor
no ha menester de las horas.
Con razon la solicito,
que es, segun me han informado,

noble y rica.

Iri... Buen bocado,
pero costará buen grito.
Plegue a Dios no dé venganza
a la ofendida Lucrecia,
a quien tu rigor desprecia
y enloquece tu mudanza:
y cuando vuelvas amante
como primero a querella,
no te suceda con ella
lo que al otro caminante.

Enr... ¿Y qué fue el caso?

Iri... Pasaba
por la quinta de un amigo
cuando el cielo ya mendigo
de luces, amenazaba

con negros preñados senos
de las nubes tempestades,
negadas de obscuridades
y acreditadas de truenos.
Rogóle que se quedara,
mas resistió el caminante,
y pasó al fin adelante,
y en partiéndose, dispara
el austro su artillería,
y sacudiendo las alas,
llusrias de líquidas balas
airado a' la tierra embia.
El caminante afligido
a' la quinta volvió' huyendo;
cerrada la halló; y diciendo:
abridme, que arrepentido

Ayuntamiento de Madrid

vuelvo ya; le respondió
el otro: en vano os volvisteis,
por que si os arrepentisteis,
tambien me arrepiento yo.
Yo temo el mismo desden
en Lucrecia, que ofendida
la has de hallar arrepentida,
cuando tú lo estés tambien.

Enr. Si consiste su venganza
en llegar á arrepentirme,
mi muerto amor es tan firme
que no es sugeto á mudanza
Mas ya han abierto un balcon
de Elena.

Fri. ¿Quieres hablar?

Enr. Primero me he de informar

Ayuntamiento de Madrid

del estilo y condicion
y las costumbres de Elena,
que el Doctor si cuerdo es,
ántes se informa, y despues
las medicinas ordena.

Iris... Yo fuí á llamar cierto dia
para un enfermo un doctor,
y él sin saber el dolor
ó enfermedad que tenia,
me dijo: mientras se ensilla
mi mula, mancebo, id,
y que le sangren decid,
que yo voy luego.

Enr... La silla
de su mula merecia
tan sabio físico.

Ayuntamiento de Madrid

Sen. Elena é Inés á la ventana

Ele.ª Inés,
esto es amor, ésta es
su violencia y tiranía.
Inés. No culpo su atrevimiento
en quien como tú le adora,
mas dificulto, señora,
que consigas el intento.
Ele.ª Bien sé que es dificultoso,
mas cuando entienda mi engaño,
vendrá á ser el mayor daño
publicarse que es mi esposo,
y ésta es mi mayor ventura.
Inés. Del Duque temo el rigor.
Ele.ª Pues sabe tanto de amor,
disculparáse mi locura.

Ayuntamiento de Madrid

Iris... Gente viene.
Enr.. Cubre bien
esa linterna.
Iris... Por Dios,
que ó yo me engaño, ó son dos.
Enr...¿Pues no somos dos tambien?
Iris... Pocos somos.
Enr.... Pues, Iristan,
el temor puedes vencer,
que yo he de reconocer
cualquiera, que de galan
de Elena indicios me dé,
que á este fin, apercibido
de esa linterna he venido.
Iris.. Si estás resuelto, yo haré
lo que suelo.

Sen Fn Diego y Hernando

Ayuntamiento de Madrid

Dieg. Centinela
en ésta esquina has de ser,
que el Duque tiene poder
y rondando se desvela.
En viendo gente, al instante
me avisa.
Her. Advertido quedo;
que sino el cuidado, el miedo
me hiciera ser vigilante. (Se retira
Fri. De los dos se queda el uno,
y el otro, segun parece,
es sin duda quien merece
ser Júpiter de ésta Juno.
Enr. Señas hace á la ventana.
Ele. ¿Es D.n Diego?
Die. Soy, Señora.

Ayuntamiento de Madrid

el que tu belleza adora
como deidad soberana.

Elen // Logremos pues los instantes:
oye, mi bien, la invencion
con que aspiro en mi aficion
a' ser exemplo de amantes.

Die... Ya te escucho.

Iris... ¿Pues qué esperas
con esto que riendo estás?

Enr... Con esto me alientan mas
esperanzas lisongeras.

Iris... ¿Por qué?

Enr... Por que he visto agora
que es humana ésta muger,
y yo quiero pretender
mas que a' Penélope a' Flora.

Ayuntamiento de Madrid

Tris... Concluyóme tu argumento,
D.n Enrique, que no en vano
dice un refran castellano,
quien hace un cesto, hará ciento.
Enr... Con todo, me viene á dar
ésta esperiencia cuidado,
por que el celar ha empezado
donde empezó el esperar,
y así para preveenir
los casos, quiero, Tristan,
conocer este galan
con quien he de competir.
Tris... ¿Como?
Enr... Fingirme quisiera
Justicia.
Tris... ¡Delito grave!

Ayuntamiento de Madrid

mas ~~culpa~~ que no se sabe,
es como sino lo fuera.

Elen.ª Con ésta traza imagino
que aseguro tu temor.

Dieg.º Los quilates de ~~tu valor~~ amor
muestra tu ingenio divino,
y me dispongo al efecto.

Ele.ª Pues recibe este papel, (Le tira un papel y Dn. Diego no le encuentra)
para que cuplas con él
de la ~~memoria~~ memoria el defecto
si algun punto te se olvida.

Ln.ª Gente viene?

Ele.ª A Dios.

Die.º Elena,
mañana acaba mi pena.

Ele.ª Mañana empieza mi vida. (Sale é Inés y vuelve Hernando)

Ayuntamiento de Madrid

Se. Hern. Pesia tal, señor, ¿no ves
que viene gente? ¿Qué esperas?
Die... Avisármelo pudieras (emborrando
a' mesor tiempo.
Enr... ¿Quién es?
Die.. ¿Quién me lo pregunta así?
Enr... La justicia.
Die... Un caballero
soy español.
Enr... Saber quiero
qué aguarda parado aquí.
Her.. Aquí nos coje.
Die... Sacando
un lenzuelo, salió en él
acaso envuelto un papel
y le estabamos buscando,

Iris..
Die..
Enr...

Ayuntamiento de Madrid

que puede ser que me importe.

Iris.. Buena la trazó.

Die.. Y guerria,
que pues es la cortesia
tan natural de la Corte
y a' razon habeis llegado
con esa luz, permitais
para que os satisfagais
y yo salga de cuidado,
que le busquemos.

Enr... De Elena
debe de ser el papel;
llevse uno mio por él.
Mas me obliga otra pena
que el buscar satisfaccion,
que en vuestro modo se vé

(Saca un papel del bolsillo lo deja caer y luego lo levanta figurando ser el q.e busca Dn. Diego)

Ayuntamiento de Madrid

que excede á la mayor fé
sola vuestra informacion.

Die... Merced me haceis.

Enr... Yo sospecho
que le he hallado, veis lo aquí. (dando

Die... Dios os guarde, que de mí
podeis estar satisfecho
que de vuestra cortesía
no olvide la obligacion. (Sale y Herr

Enr... Vuestra hidalga condicion
ha dado exemplo á la mia.

Iris.. Felizmente ha sucedido
si te hubieras informado
del nombre casa y estado.

Enr... El temor no es advertido,
y el delito es temeroso.

Ayuntamiento de Madrid

aun de su rostro no puedo
dar señas.

Iris. Ni yo, que el miedo
me cegó; y él receloso
lo encubrió; pero, señor,
¿qué buscas?

Enr. Este papel, (cogiendo el q. tiró Elena
que uno mío di por él
a este amante.

Iris. ¡Lo qué amor
sabe de engaños!

Enr. Yo leo;
ten, y alumbra.

Iris. Pues aquí?
¿tanta prisa tienes?

Enr. Sí,

Ayuntamiento de Madrid

que es mal sufrido el deseo;
Mi sospecha confirmó,
que dice la firma Elena.

Iris. Por su mano se condena
quien firma lo que escrivió.

Enr. (lee) „Yo tengo en Lima un hermano,
„llamado Dn. Juan de Herrera,
„que salio de aquí con Dn. Este-
„van de Herrera, hermano de mi
„padre, veinte años ha, siendo él
„de siete; nadie en Milan le co-
„noce; y esto y el estar mi viejo
„padre casi ciego, me asegura
„para que finjas ser este her-
„mano mio, y que te vienes por
„haber muerto nuestro tio; y así

Iris...

Enr...

Iris...

Enr...

Ayuntamiento de Madrid

„viviendo conmigo, perderás los
„recelos que te atormentan =
„Elena ="

Iris... Hay enredo mas estraño!

Enr... No ~~fuera~~ será bueno, Tristan,
á Elena y á su galan
dalles con su mismo engaño?

Iris... Heróica hazaña sería
si la alcanzases, Señor;
que dar con la misma flor,
es flor de la fullería.
Y diga (si ésta invencion
consiguieses) que no fueras
Dn Enrique de Contreras
sino otro griego Sinon.

Enr... Si de la edad la mudanza

Ayuntamiento de Madrid

y el transcurso de los años
para tan nuevos engaños
á Elena dan confianza,
segura de que su hermano
no puede ser conocido,
siendo yo recien venido,
y teniendo de la mano
de la misma Elena escrito
ese papel (que ha de hacer,
si se viniere á saber,
disculpa de mi delito)
¿quién puede mejor que yo
fingir que es D.n Juan?

Iris... Bien dices;
los osados son felices,
que los temerosos no.

Ayuntamiento de Madrid

Enr... ¡Qué bien sabes obligar
animando y concediendo!
Iri... Yo soy criado, y pretendo
servir y no aconsejar.
Enr... Animo pues, que á lo ménos
cuando no alcance mi amor
así de Elena favor,
impediré los agenos.
Iri... Con eso vendrás á ser
el perro del hortelano,
y aunque con nombre de hermano,
la podrás hablar y ver
y gozar de los regalos
y su hacienda, aunque despues,
como villano entremes
acabe la historia en palos.

Ayuntamiento de Madrid

Enr... Mi seguridad, Tristan,
consiste en este papel.
Tris... ¿Cuál fué el que distes por él
al engañado galan?
Enr... Serélo.
Tris... Que puede ser
que en éste fingido intento
te dañe, siendo instrumento
de venirte á conocer.
Enr... El romance en que la historia
de Dª Lucrecia y mia
á Dn Alonso escrivia
era, si tengo memoria.
Tris... Dese á mi.
Enr... ¿Pues qué recelas?
Tris... Ver que te nombras en él.

Ayuntamiento de Madrid

Enr. Poco freno es un papel
a' quien pone amor espuelas.
Lo he de emprender, vive Dios,
esta hazaña.

Iris. Y yo ayudarte.

Enr. Todo con ingenio y arte
se alcanza; mueran los dos
a' manos de su invencion.

Iris. Llegado a' determinar,
lo que importa es madrugar,
y hurtalles la bendicion. (Sale.)

Salen, D.ª Lucrecia, D.n Diego, y Hernando con una luz. (Claro.)

Dieg. Lucrecia, la obligacion
del que a' pagar se condena
la mas constante aficion,

Ayuntamiento de Madrid

no es para el cuerpo cadena,
ni es para el alma prision.
Agradecer tu favor
es razon, mas es rigor
que pongas con duro imperio
pensiones de cautiverio
en los contentos de amor?

Luc... Ay, Dn. Diego, mi cuidado
no recela injustamente,
que un constante enamorado,
solo de su prenda ausente
suele hallarse violentado.
Nuestra excusa da ocasion
á más celosa pasion;
por que presumir es justo,
que falta en su casa el gusto

Die...

Luc...

Ayuntamiento de Madrid

á quién la llama prision?

Die.. No es prision la que gozar
de la libertad me impide?
¿Y no es rigor obligar
á un pretendiente á que olvide
sus aumentos por amar?
Siendo yo á pretender
oficios que me han de hacer
honrado y rico, es error
atender solo al amor
pudiendo á todo atender.

Luc... En vano quereis valeros
de escusas, que nadie ignora
que por cortesanos fueros
se visitan á deshora
damas y no consejeros.

Ayuntamiento de Madrid

Dieg... ¿Pues solo con los oidores
se pretende? ¿No hay señores
que conviene grangear?
Si ..... ¿A otros mas terceras no he de obligar?
¿No he de conquistar favores?
Y hasta agora tu, en efecto,
solo esperanzas me dás,
y no es intento discreto
querer por ellas no mas
que viva yo tan sugeto.
Luc... Si a' la posesion te oponen
con fingidas dilaciones
diciendo que el casamiento
puede ser impedimento
de alcanzar tus pretensiones,
¿por qué te quejas aquí

Ayuntamiento de Madrid

de que solas esperanzas
has alcanzado de mi
~~desea en~~
Zo.... ~~Si en lo demas que~~ no alcanzas
si en lo demas q.e
te debes quejar de ti?
Die... No me quejo, mas te advierto,
que aunque tubieras por cierto
que á otros gustos atendia,
mientras tú no fueres mia,
no hiciera gran desacierto;
cuanto mas, cuando el cuidado
de tu pecho receloso,
debe estar asegurado
con la palabra de esposo
que mi firmeza te ha dado.
Y al fin, mientras mi aficion
no llega á la posesion -

Ayuntamiento de Madrid

que en ti pretende y adora,
no es el venir á deshora
exceso, que de ocasion
á un incendio tan violento.
A tu cuarto te retira,
moderando el sentimiento
con que me culpas; y mira
que apuras mi sufrimiento
con celos tan mal fundados,
que parecen afectados;
y pensaré por los cielos,
que finges como los celos,
los amorosos cuidados.

Luc... Solo falta que me arguyas
con causas mal presumidas
de engañosa, y que atribuyas

Her...

Die...

Ayuntamiento de Madrid

á mi fé culpas mentidas
para desmentir las tuyas:
mas pues mi vista te enfada,
del mal voy desengañada
que en ser tu esposa pretendo,
que si deseada ofendo,
¿qué he de esperar alcanzada? V.e

Her.. Señor, no la dejes ir,
pues te dá ocasion tan buena
para acabar de reñir,
y con tu adorada Elena
has de ir mañana á vivir.

Die... Déjala con su pasion,
que la tengo obligacion
y no puedo serle ingrato,
pues con tan hidalgo trato

Ayuntamiento de Madrid

Sustenta mi pretension
remediando con largueza
(como sabes) mi pobreza.
Her.. Luego mudas parecer,
y determinas perder
la ventura y la belleza
que te ofrece la ocasion
de Elena, con la invencion
que esta noche habeis trazado?
Die... ¿Cómo puedo enamorado
perder tan alta ocasion?
Her.. ¿Pues qué has de hacer?
Dieg... Ocultar
de Lucrecia mi mudanza
mientras pueda sustentar,
desmentir, y dilatar

Her...
Die...
Her...
Die...
Her...

Ayuntamiento de Madrid

mi invencion, y su esperanza,
hasta que habiendo logrado
con Elena mi cuidado,
ni tema su sentimiento,
ni pueda impedir mi intento
la palabra que la he dado.

Her... Dices bien, que es de temer
(si airada se desenfrena),
la furia de una muger.

Die... Llega la luz, que de Elena
el papel quiero leer.

Her... Señor, ¿no es de la invencion
memoria?

Die... Si.

Her... Las dos son,
y pues la leccion sabemos,

Ayuntamiento de Madrid

mañana la pasaremos.

Die... ¿Quieres tú que un corazon
loco de amor, que ha alcanzado
letras de su dulce dueño
le rinda tranquilo al sueño,
~~sin haberlas trasladado~~
sin haberlas trasladado
al alma, ~~le rinda al sueño~~ le rinda al sueño
~~tranquilamente el cuidado~~
tranquilam.te el cuidado?
La letra no es de muger,
y son versos!

(Abre el papel q.e le dió Enrique)

Her... Con leer
saldrá tu imaginacion
presto de esta confusion;
no te quieras parecer
al necio que cuando dá
el relox pregunta la hora.
Lee pues, que él lo dirá,

Ayuntamiento de Madrid

y no discurras agora,
que dando el relop está.

Dieg. (lee) „La ocupacion cortesana,
„Dⁿ. Alonso, no me deja
„escriviros tantas veces,
„cuantas mi amistad quisiera."

Sc. Lucrecia al pº. // Mal se sosiega un agravio,
ved si en vano se receta
mi pecho; leyendo está
un villete.

Her... Las tinieblas
de la noche te engañaron,
y en vez de el papel de Elena
hallamos éste romance,
descuido de algun poeta.

Die... Eso es lo cierto; á buscalle

Ayuntamiento de Madrid

importa que al punto vuelvas.

Her.. ¿Al punto?

Die.. Al punto.

Her... No basta

buscalle cuando amanezca?

Luc // ¡Quién los pudiera entender!

¿qué consultas serán estas?

Mas pues hablan con recato,

cierto es que son en mi ofensa.

Die... ¿No echas de ver cuanto importa?

Her.. ¿Qué importa cuando se pierda

si de memoria sabemos

cuanto contienen sus letras?

Die.. anda, y búscale al instante.

Sª. Luc. cia // Ya me falta la paciencia; (Cogiendo el papel

enemigo, ¿qué secretos

y que pláticas son esas?

Ayuntamiento de Madrid

Suelta el papel.

Dieg... Necia estás
de celosa.

Luc... Acaba, suelta.

Dieg... Si con eso has de dejarme,
tómale para que veas
tu locura en mi verdad,
y en tu engaño mi paciencia.

Luc... Yo lo veré.

Her... Mal conoces
de mi señor la firmeza.

Luc... Pues vos que habeis de decir,
mentecato?
~~alcahuete~~?

Her... Tomaos ésta.

Luc. (lee) „La ocupacion cortesana,
„Dn. Alonso no me deja

Ayuntamiento de Madrid

„escriviros tantas veces
„cuantas mi amistad quisiera;
„demàs, que para encantar,
„hay aquí tantas Sirenas,
„que el mas prevenido Ulises
„en éste golfo se anega."

¿Tantas Sirenas, Dn Diego,
hay en Milan que os diviertan?
¿Luego no soy sola yo,
ni son sin causa mis quejas?

Die:... Prosigue el papel verás
cuán sin razon me condenas.

Luc. (lee) „Y por que me habeis pedido
„que os dé siempre larga cuenta
„de mis cosas, atended,
„que aquí mi historia comienza.

Ayuntamiento de Madrid

„Libre de amor paseaba

ii ... „cuando ~~Dios~~ ~~en paz~~ y ~~norabuena~~ ~~en horabuena~~

„dí en una Circe en hechizos..."

D.n Diego, ¿qué Circe es esta?

Dieg... El papel lo dirá, lee.

Luc... „Como Vénus en belleza:

„al fin, toda me agradó..."

¿Y tú agradástela á ella?

Die... El papel lo dirá, lee.

Luc... „Seguila, y supe quien era."

Claro está que no te habia

de quedar por diligencia.

„Y en buen hora sea mentado,

„la tal dama era ~~[illegible]~~ ~~mui bella~~. "soltera.

¿Qué importa? Dale palabra

como á mí, ~~[illegible]~~ y hazla promesa:

Ayuntamiento de Madrid

Sí -- mas ya no debe de serla,

Sí -- pues que dices que lo era,

Die... Pesada, Lucrecia, estás;

di, ¿qué indicios argumentas

que soy quien escribo yo,

si ni esa letra es mi letra,

ni en mi vida hice una copla?

Luc... El papel lo dirá, espera.

„Era, aunque huerfana, rica,

„en nombre y beldad Lucrecia.

Die... ¿Cómo?

Luc... Ves como el papel

averigua lo que niegas:

¿En coplas anda mi nombre

y mi fama en estafetas?

Dieg... ¿No hay más Lucrecias que tú?

Ayuntamiento de Madrid

Luc... Para tí no hay mas Lucrecias,
donde tantas cosas juntas
te culpan y te condenan.
Her... Señor, ¿qué puede ser esto?
Die... Un confuso mar me anega.
Luc... "Admitióme, entré en su casa
"honestamente compuesto,
"donde una Aldonza su tia
"era el dragon de Medea."
¿Hay mas Lucrecias que yo?
¿Al fin, ni es tuya ~~esta~~ la letra
ni has hecho verso en tu vida?
Die... Prosigue el papel, Lucrecio,
sin glosalle hasta acaballe,
que me apuras la paciencia.
Luc... "Era una vieja Cresa

„aquello, y Dios nos defiendas,
„que llamo estantigua yo,
„y que llaman otros dueña,
„Dª Claudia, y Dª Julia
„eran de labor doncellas,
~~mugeres todas honradas~~
si . . . „que ya tambien son donadas
~~buenas de todas maneras~~
si . . . . „las familias escuderas,
„Su poco de gentil-hombre
„era Sayan de la puerta,
„de la silla precursor,
„y Judas de la despensa;
„un perro braco de falda
„con collar y con guedejas,
„era delicia del dueño,
„y tormento de la dueña."
Tambien de estas niñerias

importaba darle cuenta?

Her.. ¡Qué bien informado estaba
el socarron del poeta!

Luc.. "Los pasos acostumbrados
"de un pobre que galantea
"andubo mi amor siguiendo,
"ya en visitas y ya en fiestas,
"Paró al fin en concertar
"que me casase con ella,
"que el tramposo y codicioso
"facilmente se conciertan."
¿Cómo es eso de tramposo?
Dn. Diego, saber quisiera
de cual de los dos se entiende.

Die... De mí si tanto me aprietas
y á preguntar te anticipas

Ayuntamiento de Madrid

lo que es más facil que sepas
proseguiendo (sin matarme
con tus comentos) la letra.

Luc. „Hícele promesa al fin,
„de esposo, que las promesas
„para engañar deseosos,
„son poderosas terceras."

Acabóse; la celada
Dn. Diego, está descubierta:
¿al fin haberme de engañarme?
Buena quedára de necia
si á crédito de palabras
la posesion os vendiera!
¿Así paga obligaciones,
así beneficios premia,
así á finezas de obliga,

quien de tan noble se precia?

Dieg... Dame, Lucrecia, el romance,
deja que todo le lea;
entendamos este enigma. (le coge el papel y lee
"La promesa puso tanto,
"o' tanto el amor en ella,
"que por no ser yo Tarquino
"Lucrecia no fue' Lucrecia
"y antes de ser desposada,
"la hermosa infanta fue' dueño.

Luc... ¿Cómo?

Her... Malo.

Die... ¿Pues qué dices?

Lucrecia, Agora comienzan
mis descargos y tus culpas;
por que yo hasta agora, apenas

Ayuntamiento de Madrid

alcancé de tí una mano,
y esto es fuerza (pues confiesa
que alcanzó la posesion)
que de otro amante se entienda.

Luc. Fundar quieres tus disculpas
en lo que funda mis quejas?
Si antes de alcanzar te jactas,
despues de alcanzar, qué hicieras?
¿Quien te fiara su honor?

Dieg. Oye el papel; no pretendas
rebatir mis argumentos
con sofísticas respuestas.
„La posesion conseguida
„me enseñó la diferencia
„de alcanzar á desear,
„pues en gozando sus prendas

Ayuntamiento de Madrid

„como otras veces solia,
„aborrecila y dejala."
Y, por dicha, hete dejado
Lucrecia?
Her. Por Dios que aprieta
el argumento.
Luc. Ah traidor,
dicelo así por que pienses
executallo tan presto,
que ya por hecho lo cuentas.
Her. Sola una muger podia
responder tal sutileza.
Die. „Con salud y en este estado,
„Dn Alonso amigo, queda
„en Milan para serviros
„Dn Enrique de contreras."

Ayuntamiento de Madrid

Luc.. ¡Ay de mi!

Her.. Ha, noramala.

Dieg.. ¿Qué Dn. Enrique, Lucrecia,
es éste?

Luc... Si estos enredos
por desobligarme inventas....

Die.. ¿Que, aun a ~~probanzas~~ tan claras
buscas frivolas respuestas?

Luc... Pero dime, cuando fuese
esa historia verdadera,
¿no hay mas Lucrecias que yo?

Her... Darnos quiere con la nuestra.

Dieg.. No; con estas circunstancias
no hay en Milan mas Lucrecias.
Fuera de que yo, engañosa,
no es esta la vez primera

Ayuntamiento de Madrid

que tube nuevas confusas
(que agora son evidencias)
de éste amor de Dn. Enrique;
y de aquí, por que lo sepas,
nació el dilatar mis bodas
y el no cumplir mis promesas.

Luc... Ah Enrique vil, ¿no bastaba (ap.)
hacerme sola una ofensa?

Dieg.. Quien de sí misma sabia
éste delito, ésta afrenta,
¿reñia tan rigorosa,
y hablaba tan satisfecha?
Quédate, falsa, liviana,
quédate; y ya ni tu lengua
me nombre, ni en tu memoria
viva esperanza tan muerta:

Ayuntamiento de Madrid

que convencida tu culpa
y averiguada mi ofensa;
pues sin honor pretendias
que yo la mano te diera,
no podrás negar al ménos
que es tan limitada pena
dejarte, y que á mi piedad
debes gracias, y no quejas. Vᵉ

Luc... Aguarda, señor.

~~Dix~~... Por Dios
que ~~me~~ le ha venido de perlas
la ocasion para dejalla. Vᵉ

Luc... Escucha, Dⁿ. Diego, espera:
mas ¿qué detengo con ruegos
á quien huye con ofensas?
Ha villano Dⁿ. Enrique,

Ayuntamiento de Madrid

plegue á Dios que pues me cuesta
tu engaño el honor, te cueste
á ti la vida mi afrenta. Vᵉ 2º

Salen Dⁿ. Sancho, y Dⁿ. Enrique y Tristan de Camino

San.. En tan buen hora bolvais,
hijo querido, á mis ojos;
cuantas lagrimas y enojos
con la ausencia me costais.
Bolvedme á abrazar: La muerte
de Dⁿ. Estevan de Herrera
mi hermano, solo pudiera
con la venturosa suerte
de veros, tener consuelo,
que á tantos años de ausencia,

Ayuntamiento de Madrid

... faltaba ya la paciencia.
Enr... Bien sabe, señor, el cielo
que quisiera el corazon
para evitar tus enojos,
que me volviese á tus ojos
ménos funesta ocasion.
San... Cosas son que Dios ordena.
Fri... Hasta agora bueno va. (ap.
Sr. D. Elena ¡Qué vino mi hermano ya!
Fri... Aquí es Troya. (ap.
Enr... Amada Elena.
Elen... Pero ¿qué es esto? ¡ay de mí!
Enr... ¿Es posible que te veo?
Elen... Yo te abrazo, y aun no creo
que tal dicha merecí.
Fri... Eso á los bobos, que ha dado (ap.

Ayuntamiento de Madrid

vuestra invencion en vacio:
y ésta es la hora en que fio
que hubierades por tomado
por mas dichoso partido
que una mina rebentára,
y los huespedes volára.

Sª Ynés. Aunque ésta dicha he sabido
la postrera, no lo soy
en el gusto; dale á Ynés,
Dn Juan mi señor, los pies:
mas, ay!

Enr... Los brazos te doy.

Iris... Ya tengo mi quebradero (ap.
de cabeza, tambien yo.

Yn.... ¿Qué es esto, Elena?

Ele.... Llegó

Ayuntamiento de Madrid

el hermano verdadero
cuando aguardaba el fingido.
Iris... A nublo tocan; su pena
publican Inés y Elena.
San... Fatigado habreis venido,
entrad, hijo, a descansar.
Enr... Con veros he descansado. (v.m. 3ª
Iris... Vive Dios que la ha trazado.
Enr... Ninguno puede alcanzar,
Iritan, si no se aventura.
La logré el atrevimiento,
fortuna, logré el intento
de lograr esta hermosura.
Iris... La con su engaño, señor,
se engañó Elena: confia,
que la mayor fullería

Ayuntamiento de Madrid

es dar con la misma flor.

Elen... ¿Cómo haremos, Inés, di,
para avisar a D.n Diego
de este caso?

Ins... Su amor ciego
solo confía de mí
su secreto.

Ele... Pues tomar
puedes luego, Inés, el manto,
que por lo que importa tanto,
todo se ha de atropellar.

Iris... ¿Inés?

Ins... ¿Qué me quieres?

Iris... Espera?
yo sea muy bien venido.

Ins... Y qué se hubiera perdido

Ayuntamiento de Madrid

cuando mal venido fuera?

Tris... ¿Con tan necia sequedad

Acto

respondes a mis cuidados?

Mas siempre en los desposados,

la primera es necedad. (# la agarra

Ynd... ¡Qué espacio para mi prisa!

suelta.

Tris... Yràs á calentar

aguas de ~~piernas~~ rosas y dar

~~un perfume á~~ a perfumar la camisa

para el huesped, por cumplir

con uso tan excusado.

Ynd... Ese es mi mayor cuidado;

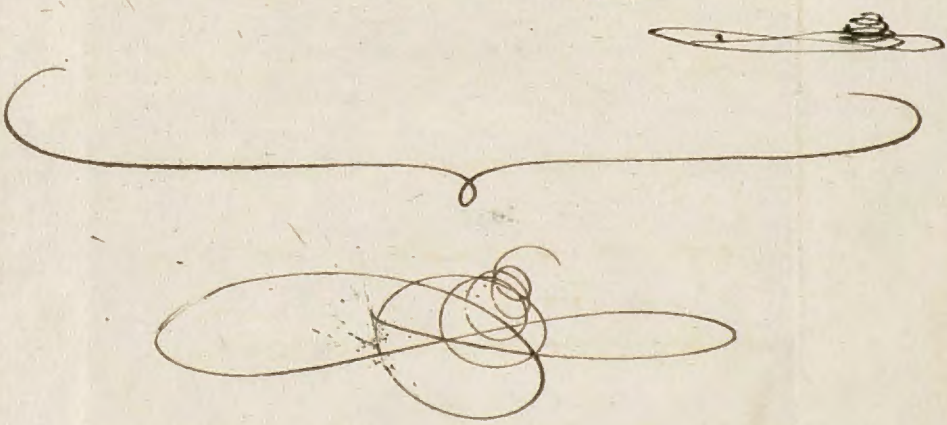
iré á lo ménos á huir

de un huesped tan deseoso

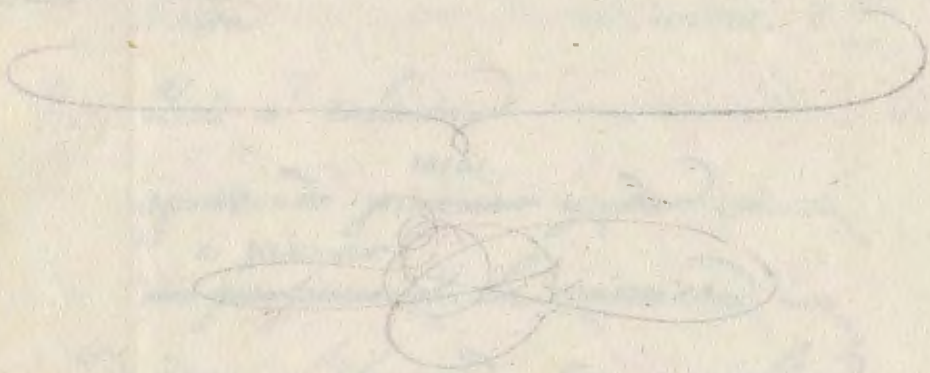
en todo de parecello,

Ayuntamiento de Madrid

que aun no ha desado de sello
en la parte de enfadoso? (m
Iris... Ah Inés, cómo estais cerril!
pues ay de vos, si os abrasa
amor ageno, que en casa
se os ha entrado el Alguacil?



Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid
12000275655

Leg.º 5.º de la 2.ª al n.º 3

Quien engaña mas à quien.

I/56

Acto 2.º

1.er ap.te

Tea 1-140-14, A

Ayuntamiento de Madrid

Her.

Dieg

Her

Dieg

Her

Ayuntamiento de Madrid

Acto 2.º

Salen Dn. Diego y Hernando de camino.

Her.... En fin, hoy vamos los dos,
si la tramoya no erramos,
á vivir con quien amamos.
Dieg... Fuerza es ya.
Her... Pues ~~denos~~ Dios ~~q. tengamos, Señor,~~
la ventura de un soplon
que lo tiene por oficio,
sin que en algun beneficio
le acomoden la faccion.
Dieg... Acometamos, Hernando,
pues ya la suerte se echó!
Her.... Animo, Señor, que yo
vive Dios que voy temblando;

Ayuntamiento de Madrid

mas en una duda están
solícitos mis cuidados.

Dieg... Dí.

Her... ~~Y si nuestros pasos dados~~
~~Si por nuestros pecados~~
Si por nuestros pecados
vienen cartas de Dn. Juan
á su padre, ¿qué has de hacer?

Dié... No es esa dificultad,
que con la caduca edad
tanto ha llegado á perder
la vista el viejo; que Elena
ó yo, le hemos de servir
de Secretario, y fingir
ó que la carta es agena,
ó mas antigua la fecha
que mi partida: de modo
sabremos trazallo todo;

Ayuntamiento de Madrid

que ni indicio ni sospecha
del engaño han de tener.

Her... Otra duda; ¿si en Milan
hay quien conozca á Dn. Juan,
o á ti (como puede ser),
¿no se desata el enredo?

Dieg... Sirvo tan retirado,
tan secreto y recatado,
que lo dilate si puedo
hasta ver de mi intencion
el efecto.

Her.... Bien está,
que entre tanto, morirá
el leonero o el leon.

Dieg... Entremos.

Her.... Nombre de Dios,

Ayuntamiento de Madrid

turbados nuevo los pies.
Este es el viejo.

Sen Dn Sancho y Tristan.

San. ¿Quién es?
Dieg. O miente el alma, ó sois vos,
señor, Dn Sancho de Herrera?
San. Yo soy.
Dieg. Padre de mi vida,
dadme esa mano querida.
Tris. Malo.
San. ¿Qué decis?
Dieg. ¿Qué espera
vtra mano y vtros brazos,
que á vtro hijo Dn Juan,
padre mio, no le dan
tan deseados abrazos?

Ayuntamiento de Madrid

San... Vos sois Dn. Juan?

Tris... Aqui es troya; (ap.)

voy á avisar á mi dueño. (Vᵉ.)

Dieg... Yo soy Dn. Juan.

San... ¿Velo ó sueño?

Her... Errada va la tramoya.

Dieg... Si lo dudais por que vengo

sin vuestra órden, padre mio,

con la muerte de mi tio

bastante ~~[illegible]~~ disculpa tengo.

San... O estoy loco, ó vos lo estais,

ó hay aqui muy grande engaño.

Dieg... ¿Qué es esto? ¡Qué tan extraño,

padre y señor, recibais,

tras tantos años de ausencia,

á un hijo recien venido?

Ayuntamiento de Madrid

San... El seso tengo perdido
sino pierdo la paciencia.

Sen. Dn. Enrique y Tristan.

Enr. ¿Qué es esto, padre?
Dieg... ¡Ay de mi!
Her... Acabóse; padre dijo,
San... Que teniendo solo un hijo,
hállo, como veis aquí,
dos que afirman que lo son.
Enr... ¿Qué decís?
San... Este galan
dice también que es Dn. Juan.
Dieg... Y es verdad.
Enr... Hay tal traicion!
Sa. Elena, ¡Qué gran yerro! Ay desdichada!
¡Qué no le avisase Inés!

(ap.)

Ayuntamiento de Madrid

Iri...Libra el remedio en los pies,
que aquí no has de ganar nada.
Enr...¿Sois loco, ó sois embustero?
Dieg...Si el disgusto no temiera
de mi padre, yo os dijera
si lo soy con este acero;
pero de vuestra insolencia,
la verdad ha de vengarme.
Enr....A mí me quita el sobrarme
tanta razon la paciencia,
y quiero daros la pena
en el campo.
Dieg...Venid.
Her...Vamos.
Iri...Con esto nos escapamos.
Die...¿No me asiráras, Elena?

Ayuntamiento de Madrid

Enr... Tenerme, padre, es en vano.

Dieg.... Suelta.

Elen.... Detente por Dios,

que en cualquiera de los dos

pierdo amante, ó pierdo hermano.

Iris... ¡Qué no le dese salir!

La escapatoria nos quita.

San... Esta cuestion solicita

mi tierno amor decidir

como padre, y así quiero

en duda á entrambos llamar

mi hijos, más que arriesgar

la vida del verdadero

por castigar el fingido.

Enr... Yo no lo podré sufrir.

Dieg.... Ni yo, desadnos salir.

Ayuntamiento de Madrid

Her... La sospecho que han sentido
en la calle la cuestion
y viene gente.

Sen. el Duque y los Criados.

Dug. ¿Qué es esto,
Dn. Sancho?

San... El cielo ha dispuesto,
señor, que en tal ocasion
mi dicha os haya traido.

Dieg... Este es el Duque, ¡ay de mi!

Dug... Pasaba acaso, y oí
desde la calle el ruido,
y como os tiene mi pecho
amistad tan verdadera,
si yo mismo no subiera
no quedára satisfecho;

Ayuntamiento de Madrid

contadme el caso.

San... Mi pena
escuchad.

(Hablan en secreto.)

Her... El andaría
como otras veces solía
rondando la calle á Elena,
y no ha cogido aquí
sin podernos escapar;
Hoy pienso que ha de vengar
los celos el Duque en tí.

Dieg... El no me ha visto jamás,
y el secreto de mi amor
me libra de ese temor.

Iris... ¿De que parecer estáis?

Trist... ¿Qué habemos de hacer aquí?

Enr... Lo dicho dicho Tristan.

Ayuntamiento de Madrid

Iris... Mas si fuese este el galan
de anoche.
Enr... Yo no le vi
el rostro, mas es muy llano
que no es él, que no podia
Elena viendo que habia
llegado á Milan su hermano
dejar de avisalle luego;
esto es sin duda, Tristan.
Ele... Di siempre que eres D.n Juan;
que esto es lo mejor, D.n Diego.
que ningun daño, D. Diego
puede resultar mayor
que á los dos nos sucediera,
si acaso el Duque viniera
á sospechar nuestro amor.
Dieg... Yo lo haré. (Se. Inés con manto

Ayuntamiento de Madrid

Inés. ¡Triste de mí
que pienso que ha sucedido
el daño que hemos temido.
¿Señora?

Ele... Ay, Inés, por ti
está á riesgo de perder
D. Diego la vida, y yo
la opinion: ya sucedió
cuanto mal puede temer.

In... Fuí á su casa á buscalle,
díjéronme que se había
hoy mudado; y todo el día
he andado de calle en calle
con mas lenguas preguntando,
y mirando con mas ojos
que tienes agora enojos:

Ayuntamiento de Madrid

y al fin, ni del ni de Hernando

Ines. ~~hasta agora pude hallar~~ Qué quieres? fuile á buscar,
sin hallar noticia alguna.
~~quien me diese nueva alguna.~~

Elen... Trazólo así la fortuna
que cuida de mi pesar.

San... Este es el caso que ha dado
ocasion á ésta pendencia:
y como su larga ausencia
~~en mi~~ su memoria en mi ha borrado,
las especies de su cara,
y con la debilidad
de mi ya caduca edad,
los órganos desampara
de la visiva potencia
la virtud, y haber pasado
de niño á varon le ha dado

Ayuntamiento de Madrid

[tan forzosa diferencia,
ni puedo desconocer,
ni conocer á ninguno,
y mas dando cada uno
señas, que bastan á hacer
que les dé crédito igual.

Dug. ¿Quién pudo intentar mayor
atrevimiento?

Criad. 1.º Señor, (al Dug.
escucha; ó me acuerdo mal,
ó este que agora llegó
es el fingido D.n Juan,
que yo le he visto en Milan
otras veces.

Criad. 2.º También yo,
[y en la calle le he encontrado

Dug.

Criad.

Dug.

Ayuntamiento de Madrid

de Elena, y aun con acciones
de amante, que á sus balcones
le vi mirar con cuidado;
y este enredo habrá emprendido
con órden de Elena?

Dug... Sí;
que el aborrecerme á mí,
de ageno amor ha nacido.
Elena lo habrá trazado
por poderle hablar y ver,
que es galan, ella muger,
ciego amor, yo desdichado:
Estoy por darle la muerte.

Criad.º El nombre quieres cobrar
de tirano?

Dug... Ite de pasar

Ayuntamiento de Madrid

por este agravio.

Cri. 1º. De suerte
te podrás hacer vengado,
que padezcan él y Elena
de tu delito la pena
sin mostrarte apasionado.

Cri. 2º. Desterrallo de Milan
es remedio y es castigo.

Cri. 1º. Tu parecer contradigo.

Dug. ¿Pues por qué?

Cri. 1º. Por que podrán
quebrantando tu precepto
verse los dos, que no es
tan corto Milan, que estés
seguro de que secreto
no pueda en su confusion

Dug.

Cria. 1

Ayuntamiento de Madrid

proseguir ocultamente
su amor: y cuando él se ausente,
si es verdadera aficion
la de Elena (como estás
coligiendo de este exceso)
ha de requille, y con eso
del todo la perderás.

Dug. ¿Tal error pueden hacer
mugeres que nobles nacen?

Cria. Sí. Si las Comedias nos hacen
de lo que es ó puede ser
viva representacion,
y desengañarte podria
lo que han hecho cada dia
las ~~infantas~~ señoras de Leon:
Lo segundo has de escoger

Ayuntamiento de Madrid

que á ninguno mal sucede
previniendo lo que puede
sin milagro ~~acontecer~~ suceder.

Die.. Bien dices, mas ¿qué he de hacer
si todo lo dificultas?

Her.. ¿Qué saldrá de estas consultas?

Cri: 1º Escucha mi parecer.
Afirmemos que este amante
de Elena es falto de seso,
pues este mismo suceso
es informacion bastante,
y mandarás que en la casa
de los locos, con cuidado
le tengan aprisionado,
mientras el ímpetu pasa
de su furioso accidente.

Ayuntamiento de Madrid

Y asi le darán la pena
de su locura; y á Elena
la Castigará juntamente
viendo, aunque engañosamente,
divulgada la opinion
en Milan de que es furioso,
no pudiendo ser su esposo
le perderá la aficion.

Dug... ¡Qué bien lo sabes trazar!
no sin razon en mi pecho,
de tu ingenio satisfecho,
te doy el primer lugar.

San... El tiempo, señor, dirá
cual es el Dn. Juan fingido
de los dos.

Dug... Yo lo he sabido,
que informacion tengo ya

Ayuntamiento de Madrid

Dn. Sancho, de que es un loco
el que dices que llegó
hace poco?
Her... Ya salió la sentencia.
Cri: 1º... Y no lo es poco,
por que yo le he visto hacer
sin número desatinos.
Cri: 2º.. Locos hay por mil caminos,
mas nadie lo puede ser
tanto como este Español.
Yo soy testigo que un dia
que dió en que engastar quería
en una sortija el Sol,
por cogello, no cesó
de dar saltos ácia el cielo
hasta que el obscuro velo
de la noche lo escondió.

Her...
San...
Cri...

Ayuntamiento de Madrid

Her... Oigan como se levanta
un testimonio.
San... Su intento
confirma ese pensamiento;
mas, señor, lo que me espanta
es, que informado viniese
de señas tan verdaderas,
y tan en seso y de veras
hablase, que me pusiese
en confusion tan pesada.
Iris... Escucha: cuando Dn. Juan
mi señor entró en Milan,
se apeó en una posada
á informarse de tu estado
y tu casa, por no andar
á caballo á preguntar

Ayuntamiento de Madrid

en pueblo tan dilatado:
Allí con ésta ocasion
contó sus casos, y creo
por los efectos que veo,
que se halló á la relacion
éste loco; y desde allí
en ésta locura dió;
y aun sino me olvido yo,
me parece que le ví.
San... Este es sin duda el suceso.
Enr... Claro está que nadie fuera
tan osado que emprendiera
sin ser loco tal exceso:
Mil sospechas me ha engendrado
Tristan, ésta novedad
que has visto.

Ayuntamiento de Madrid

Iris... Si no es verdad,
lindamente la han trobado.

Her... ¿Qué dices de esto?

Dieg... No alcanza
mi discurso la intencion
del Duque en esta invencion.

Glen... Entre temor y esperanza,
de un cabello estoy pendiente.

Her... ¿No tratas de replicar?
Advierte que con callar
te confiesas delincuente.

Dieg... Bien dices; oyendo he estado,
Señor.---

(Ap.) Dug... Basta, no le oigais
mas locuras; ¿qué aguardais?
Haced lo que os he mandado.

Ayuntamiento de Madrid

Cri. 1º... Dadme la espada.

Die... Apartad,
solo al Duque la daré.

Dug... A mí me la dad.

Die... Sí haré,
fiado en que mi verdad
brevemente hará, Señor,
que me la mandeis volver,
y en tanto, mandad prender
tambien mi competidor.

Dug... Acabad, llevadle.

Cri. 2º... Andad.

Dieg... ¡Hay suceso mas estraño!
¡Que tenga premio el engaño
y castigo la verdad! (Le llevan

Her... Quiero escaparme callando,

no me haga tambien prender.

Ele.... Sigue á Dn. Diego, hasta ver
donde le llevan, Hernando.

Her... ¡Oh Ynés, ¡no nos avisáras!

Ynes... todo el dia os he buscado.

Her.... Si mal nos hubiera estado,
á fé que tú nos halláras. (Vse.

San... Hijo, la mano besad
al Duque.

Enr.. Los pies os pido.

Dug... Vos seais muy bien venido;
los brazos os doy; alzad:
Dn. Sancho, á Dios; y goceis
muchos años á Dn. Juan.

San.... Los términos de Milan
al Africa dilateis.

Ayuntamiento de Madrid

Dug... O, Elena, ya estoy quejoso
de que habiendo estado aqui
tanto tiempo, hayais de mi
escondido el rostro hermoso.

Elen... Del suceso de mi hermano
la turbacion, me ha impedido
haberos, señor, pedido
ántes de agora la mano.

Dug... Alzad, alzad, que agraviais
mi estimacion.

San... Blason es -
nuestro, besar vuestros pies.

Ele.... Como quien sois nos honrais.

Dug... ~~Sedme mañana~~ Venios tras mi, Dn. Juan,
que á premiar en vos me mueve
la razon lo que le debe

Ayuntamiento de Madrid

a' nuestro padre Milan. &c.

Lan.... Quien os sirve, Señor, queda
premiado: Es justo y prudente
el Duque. &c.

Enr... Fortuna, tente;
un clavo pon a' la rueda.

Elen... ¡Ay D.n Diego desdichado!
¡Como vivo!

Ln.... Siempre yo
temí lo que sucedió.

Fris... De buena hemos escapado. Salen

Salen Lucrecia y Ricardo

Luc.a Muy poco os debo, Ricardo:
¡no volvierades a' darme
la respuesta ayer, sabiendo....

Ayuntamiento de Madrid

los cuidados que combaten
mi pensamiento celoso?
Ric... Señora, acabé tan tarde
anoche la diligencia
que de mi industria fiaste,
que no quise interrumpirte
el sueño; y por que no hace
el que ha de dar malas nuevas
lisonja en apresurarse.
Luc... Malas nuevas?
Ric... Y tan malas
como nuevas.
Luc... Hablad; dadme
el veneno de una vez,
que es más rigor dilatalle.
Ric... Siguiendo aquella mujer

Ayuntamiento de Madrid

que por Dn. Diego tu amante
vino á preguntar, llegué
~~llegó ayer á preguntar~~,
andube como mandaste
de una ~~Iglesia~~ puerta en otra ~~Iglesia~~ puerta,
de una calle en otra calle,
que sin comer consumió
en esto mañana y tarde,
vino á parar con la noche
á una casa, que por grande
y sumptuosa ofrecia
de noble dueño señales.
Quise entrar con intencion
de preguntar; cuando sale
si pudiera de informarme,
y hallé de gente del Duque
ocupados los umbrales.
Reparé, y arriba oí

Ayuntamiento de Madrid

voces que fueron bastantes
por estar el Duque dentro
á prometer novedades.
A Isabellas me detuve
curioso, y en esto sale
Dn Diego entre alguna gente
que dió indicios de llevalle
preso, segun colegí
de esto y de que daba al aire
quejas de engaños premiados
y castigadas verdades.
Seguílos, y le llevaron
al fin (desdicha notable)
á la casa de los locos
que le apercibiona por cárcel.
Esta mañana volví

antes de verte á informarme
de quién habita la casa
donde sucedió el desastre,
y supe que es un Dn Sancho
de Herrera su dueño, padre
de Elena, doncella en quien
celebra la fama un angel.
Esto solo saber pude:
mira si erré en dilatarte
las nuevas, que si pudiese,
fuera mejor que callase.

Luc. Más cordura hubiera sido,
pues me dejan nuevas tales
más penada y mas confusa,
informada que ignorante.
Loco Dn Diego! ¿qué es esto?

Ayuntamiento de Madrid

¡Cuerdo ayer perdió tan fácil
el seso? ¿Qué puede ser?
Sin duda los celos hacen
efecto en él tan violento.
Claro es; llevaba un aspid
en el pecho y un infierno
en la memoria, de hallarme
sin honra, cuando en mi mano
puso sus felicidades.
¿Qué mucho que enloqueciese?
Ha falso, traidor, ah infame
Dn Enrique, plegue a Dios
que revolcado en tu sangre
me pagues tantas ofensas,
pues que de una vez quitaste
seso y esposa a Dn Diego,

Ayuntamiento de Madrid

y á Lucrecia honor y amante.
Mas entre mil confusiones
y entre mil sospechas, arde
celoso mi corazon.

De esta Elena, cuyas partes
celebra tanto la fama,
que entrar en su casa, hallarle
el Duque en ella, y prendello
fue poco, dificultades
son que el pensamiento anegan.
Buelve, Ricardo, á informarte
de todas las circunstancias
de este caso, que no cabe
en el corazon el pecho.
Yo lo haré, mas si tomaces
mi parecer, no trataras

Ayuntamiento de Madrid

de esto mas, pues ya casarte
no puedes con él si es loco:
y sino, puesto que sabe
quanto para
~~tu deshonra~~ tu deshonra claro está
que él no ha de querer casarse.
Luc.. Ricardo, todo es así,
mas desarlo fuera darme
por vencida, y sus sospechas
confesára por verdades.
Demas, que le tengo amor,
y no es posible que falte
aunque el desengaño sobre
la esperanza en un amante:
y así, no admireis que ingniera
de estos tan confusos lances
la verdad, que de curiosa

Ayuntamiento de Madrid

lo hiciera sino de amante.
Fuera de que puede ser
puesto que vino el romance
de Dn. Enrique á las manos
de Dn. Diego, que llegase
á saber por éste medio
donde está, para obligalle
á que el honor con la mano
ó con la vida me pague.

Ric.. Basta, yo voy á servirte.

Luc.. Mira, no ~~vuelvas~~ vuelvas á hablarme
Ricardo, si ~~no vuelves~~ es q.e no vuelves
de todo informado. Baste
que ofensas me martiricen,
y que desprecios me agravien,
sin que dudas me atormenten

Ayuntamiento de Madrid

20 y confusiones me maten. (Vanse

Salen Enrique y Tristan

Tris... Ya eres Capitan, señor.

Enr... Ya, Tristan, soy capitan.

Tris... Y muy pronto de Milan
has de ser Gobernador,
segun ~~el [illegible]~~ promete el amor
del Duque, mas no es segura
ni de un tahur la ventura
ni ~~el [illegible] de un [illegible]~~ de un necio el pundonor.

Enr... Pues soylo yo?

Tris... Tú deseas
no serlo, mas el Señor
quiere a Elena, y en su amor
solicita que lo seas;

Ayuntamiento de Madrid

y así aunque serlo no quieras,
pues con este fin te dá
y tú tomas, claro está
que para con Dios lo eres,
y de esto vengo á sacar
en tu bien desconfianza,
por que quita sino alcanza
el que dió por alcanzar.

Em... Bien vá hasta agora; confia,
Tristan, que el que empieza bien
ha hecho lo mas.

Tri... Tambien
un filósofo decia
que puesto que viene á ser
lo esencial el acabar,
no hace nada en comenzar

Ayuntamiento de Madrid

al que tiene más que hacer.
Y supuesto que te opones
al deseo enamorado
del Duque, y con tal cuidado
impides sus pretensiones,
en conociendo tu intento
daré contigo al través,
que ha de ser culpa despues
cuanto es hoy merecimiento.

Enr. Hoy del mar en que me veo
pienso á la orilla salir,
que no puede ya sufrir
tanto silencio el deseo:
demás, que importa abreviar,
que es de mi atrevido intento
un engaño el fundamento

y poco puede durar.

Tris. Determinas declararte?

Enr. Si, Tristan.

Tris. No ves el daño
que te amenaza?

Enr. El engaño,
el ingenio, industria y arte,
todo lo alcanza, de modo
ántes que llegue á hacer,
á Elena he de disponer
que me asegure de todo.
Y si le vengo á decir
que soy su amante, en un punto
ha de llegar todo junto,
declarar, y conseguir.

Tris. Y si acaso se resiste,

Ayuntamiento de Madrid

ó entra su padre y te halla
en la amorosa batalla?

Enr... En eso mismo consiste
el fundamento engañoso
de otro medio que prevengo
para la intencion que tengo
de llegar á ser su esposo,
que este papel ha de ser (saca un pap
de mi disculpa y mi intento
el cauteloso instrumento.

Tris... Ella viene.

Enr... Hoy has de ver
que el amor lo alcanza todo;
solos nos deja á los dos.

Tris... Esto es hecho; plegue á Dios
que no nos pongas del lodo. (Se retira al paño

Sᵉ. Dª. Elena

Ayuntamiento de Madrid

Enr. No me dás, querida Elena,
la enhorabuena?

Ele. No sè
si será bien que te dè,
hermano, la enhorabuena
de tu privanza, y de ver
esa merced que hoy te ha hecho
el Duque, cuando sospecho
que subes para caer.
No son, Dn Juan, los servicios
de mi padre, lo que en tí
premia el Duque: amarme á mí
te negocia esos oficios;
y así es fuerza, averiguado
que su injusto fin conoces,
ó que afrentado los goces

Ayuntamiento de Madrid

o' los pierdas castigado.

Enr... Hermana, bien sé que nace
mi privanza de tu amor,
mas no admitir el favor
y la merced que me hace,
es darme por entendido
de su aficion, y mostrarme
sino consiento obligarme,
de su intencion ofendido.
Y fuera notorio error
el publicarme celoso,
que es el Duque poderoso,
y es ~~mi paciencia~~ impaciente el amor:
y así mi cuidado intenta
casarte, y quitarle así
de una vez la causa en ti

de su amor, y nuestra afrenta.
Pero tú, hermana querida,
el esposo has de elegir,
que no quiero redimir
mi peligro con tu vida.
Dime si tienes amor;
declárame, Elena mia,
tu corazon, y confia
que no con piedad menor
si tienes a' quien querer,
Jurgue y remedie tu pena
que tú misma. Bien sé, Elena,
que aunque noble eres muger:
y aunque sé que eres honrada,
sé que eres moza tambien;
y no es culpa querer bien

Ayuntamiento de Madrid

si es la aficion ~~recatada~~ exdenada
recatada.

Tris... ¡Qué bien dispone su intento! (ap.)

Enr... Prevencion es importante (ap.)
saber quién es el amante
que le ocupa el pensamiento;
procuraré divertir
antes dél su corazon
que le diga mi intencion;
por que para introducir
segunda forma, expeler
es forzoso la primera,

Elen... ¡Qué buena ocasion tubiera (ap.)
Dn. Diego agora de ser
mi esposo, si lo pasado
no le hubiera sucedido!
Pero mi hermano ofendido

Ayuntamiento de Madrid

y él en tan mísero estado
con la opinion de furioso
divulgado, claro está
que Dn. Juan no lo guerrá
por su cuñado y mi esposo.
Yo en efecto le he perdido,
pues declarar el engaño
fuera acrecentar el daño
y hacer del todo ofendido
al Duque de su intencion
y de su infuria á mi hermano.
y pues hablar es en vano,
calle y sufra el corazon.
Enr... Habla; sola estás conmigo:
no dudes, no te suspendas,
ni recatada me ofendas

Ayuntamiento de Madrid

cuando amoroso te obligo.

Elen. Si he de decirte verdad,
hasta agora, hermano mio,
no ha rendido mi albedrio
al amor su libertad;
y el suspenderme, D.n Juan,
no es dudar, es recorrer
la memoria para ver
qué Caballero en Milan
para mi esposo me agrada,
y mirados uno á uno,
hallo al fin que con ninguno
estaré á gusto casada.

Enr. Yo no te doy á escoger
para ese efecto el mejor;
Si tienes á alguno amor

Ayuntamiento de Madrid

es lo que quiero saber:
que no estando enamorada,
la eleccion me toca á mí,
y el obedecer á ti
si el que eligiere te agrada.
Elen... Verdad te he dicho, Dn. Juan.
Enr... Júralo, Elena querida.
Elen... Por tu vida y por mi vida
que no hay hombre de Milan
que yo quiera; (verdad juro ap.
pues que mi adorado preso
es de España.)
Enr... Pues con eso,
de tu verdad me aseguro,
escucha. Si un caballero
noble y Español te doy

Ayuntamiento de Madrid

por esposo, de quien soy
retrato tan verdadero
en talle, en rostro, en edad,
y en todo, que si quisiera
decir que soy él, venciera
el engaño á la verdad;
¿quisiéraste, hermana, di?
Olvida que soy Dn. Juan,
mírame como á galan
que está muriendo por tí,
y examina allá en tu pecho
tu secreta inclinacion.

Iris... No va mala la invencion.

Ele... Válgame Dios, ya sospecho (ap)
algun gran mal, y no en vano,
por que mostrarse en mirarme,

Ayuntamiento de Madrid

en socorrerme, obligarme,
siempre amante más que hermano.

Preguntarme tan curioso
qué amante me dá cuidado:
decir que es vivo traslado
del Español que mi esposo
quiere hacer; pedirme aquí
que olvidando que es Dn. Juan
le mire como galan
que está muriendo por mí,
sin duda el amor tirano
le privó de entendimiento,
Mas que nuevo pensamiento
me ocurre! Si no es mi hermano?

¿Si la invencion nos hurtó?
Puede ser; por que tratando

Ayuntamiento de Madrid

de esto ayer, me dijo Hernando
que Dn. Diego se desfó
en la calle mi papel,
donde él lo buscó á otro dia
y no lo halló, y ser podria
que éste hubiese hallado en él
su instruccion y nuestro daño;
y no es menor presuncion
el venir en ocasion
que parece que al engaño
se procuró anticipar.
¿Pero qué estoy discurriendo
si es tan fácil consintiendo
obligalle á declarar?

Enr. ¿Qué respondes?

Iris. La sentencia

Ayuntamiento de Madrid

sale aquí.

Elen... Que no podia
darme la ventura mia
quien halle correspondencia
en mi esquivo corazon,
sino el ~~retrato~~ que has dicho; si de él
eres retrato fiel
conforme a tu relacion,

Enr. (Hay hombre mas venturoso! / (ap.)
Luego bien podré (seguro
de que tu gusto procuro
en dartele por esposo)
tratallo, siendo verdad
que soy su retrato en todo?

Elen... Dijo que si, y es de modo
el gusto y conformidad
que siento ~~si~~ si le parece!

Ayuntamiento de Madrid

tan del todo, que he mirado
con atencion y cuidado
antes de agora mil veces
las ~~puntos~~ prendas que puso en ti
de talle, de gentileza,
de entendimiento y nobleza
el cielo, y dicho entre mi:
¡Oh si fuera tan dichosa
mi suerte, que mereciera
ser de un hombre, que tuviera
iguales prendas esposa!
Y aun... pero callar es justo,
que a' libiandad juzgarás
lo demàs.

Enr... Di' lo demàs,
no me dés penado el gusto
que recibo, de saber

Ayuntamiento de Madrid

que es tan dichoso mi amigo,
que su retrato contigo
tanto pudo merecer.

Elen. Digo, Dn Juan, que mi pecho
alguna vez ha pasado
adelante, y me ha pesado
de ser tu hermana.

Iris. Esto es hecho,
declárese vive Dios.

Enr. Luego si yo no lo fuera,
y ser tu esposo quisiera,
estuvieramos los dos
conformes en el intento?

Elen. De ello puedo asegurarte.

Enr. Pues qué tardo en declararte,
Elena, mi pensamiento,
¿qué aguardo que no te explico

Ayuntamiento de Madrid

la verdad? Dame la mano:
tu amante soy, no tu hermano.

Iri.. Arrojóse el mancebico.

Ele..¿Qué dices?

Enr...Dale los brazos
á tu amante y á tu esposo.

Iris.. Andallo.

Ele...Dos mil pedazos
me podrás primero hacer,
que cuanto he dicho, fingí
por saber lo que de ti
me dieron siempre á entender
tus ojos.

Enr...Si tú mentiste,
ya me llegué á declarar,
y ~~forzando~~ por fuerza he de alcanzar,
si engañando prometiste.

Ayuntamiento de Madrid

Elen... Padre, Señor?

Iri... Voces dà;
el negocio va perdido
por que Dn Sancho ha rentido
la pendencia y viene ya:
¿qué haceis? Advertid que viene
vuestro padre.

(Saliendo)

Enr... De enojado (ap.)
rábio; ¡qué me haya engañado!
remediarlo me conviene.

(Saca un papel)

Vive Dios que he de abrazarte.

(Haciendo accion de abrazarla finge quitarle el papel de modo q. lo vea Dn. Sancho)

Sen Dn. Sancho e Ynès.

San. Qué es esto?

Elen... Escucha, Señor,
los engaños de un traidor.

Enr... Tienes razon de quexarte:

Ayuntamiento de Madrid

habla, descansa.

San.. Un papel (ap.
de la manga le ha sacado.

Elen.. Por fuerza, padre, ha querido
abrazarme, que el infiel
que estás viendo no es Dn. Juan.

Enr... Dices verdad, ¿qué mas quieres?

San.. ¿Qué, qué dices?

Enr... No te alteres.
Digo que soy un galan,
señor, que a' tu hija adora:
Elena ¿quédate mas
que decir?

Elen.. No, lo demas
le toca a' mi padre agora.
Ynés, tú has de llevar luego (ap. a ella

Ayuntamiento de Madrid

unas cartas de mi hermano,
por que de su propia mano
las copie al punto, a' Dn Diego.

Ln... ¿Para qué?

Elen... Pues la ficcion
de que es Dn Juan cobra ya
nueva fuerza, ésta será
provechosa prevencion. (Vanse las dos

Fri... Cielos, ¿en qué ha de parar?
¡Que lo confesase todo!
mas confesar es el modo
mas astuto de engañar,
y él sabe mas que Merlin.

San... Loco estoy!

Enr... Agora atento
escucha del fingimiento -

Ayuntamiento de Madrid

que has visto, Señor, el fin.
Tristan me dió noticia de que ha poco
el criado de aquel que intentó osado
fingir que era tu hijo, ó cuerdo ó loco,
trasó á Elena un papel y ella lo habia
leido, y en la manga le tenia;
pues yo como ofendido del engaño
que pretendió, y del lance tan estraño
en que me ví por él, quise informarme
por el papel, del fin y fundamento
de su engañoso intento;
y temiendo que Elena si entendiera
mi intencion, el remedio proviniera,
me pareció consejo conveniente
para contraminalle cautamente
sus intentos, cogelle si pudiese

el villete sin que ella lo entendiese;
quise aquí egecutallo; y entre amores,
blandas caricias, y requiebros, dalle
un abrazo intenté para sacalle
de la manga el papel sin ser sentido:
el pecho sospechoso y ofendido,
huyó Elena, diciendo:
¿Eres galan, Dⁿ Juan, ó eres hermano?
y al fin, el llegar tí y al mismo punto
conseguir yo mi fin, todo fué junto,
pues de la manga, sin sentillo Elena,
le saqué este papel, que en lo que digo
si tú lo dudas, sirva de testigo.
Juan. Yo te le ví sacar, verdad parece,
mas no del todo me asseguro y quiero
disimular, que el tiempo y la paciencia

Ayuntamiento de Madrid

darán de las sospechas evidencia.
¡Qué gusto tan extraño
recibí del engaño!
Que fue evidente
viéndote confesar tan llanamente.

Enr. Eso mismo debiera
obligarte á dudallo, que no fuera
tan necio yo, ni juzgo tan liviana
á Elena, que sino fuera mi hermana,
cometiera arrojado el amor mio
estando en casa tú tal desvario;
mas de este no hay que hablar: Señor,
leamos
el papel, que esto importa, y prevengamos
remedios con secreto.

San. Eso conviene.

Ayuntamiento de Madrid

Enr... Retirate, Tristan, donde si viene
Elena, nos avises.

Tris.. Descuida; él es otro segundo Ulises. (se retira

Enr. (lee) „Elena, si te dueles de mis males,
„si de tu amor no mienten las señales,
„tu sola puedes remediar mis penas
„que padezco entre temor y cadenas;
„un medio solo puedo hallar bastante
„a este fin, y es que finjas que es tu amante
„Dn. Juan, y no tu hermano,
„que siendo con tu padre poderoso
„tanto tu amor, y acumulando indicios
„que tu sabrás trazar, tengo por llano,
„que puesto que le tiene sospechoso
„de la verdad el caso sucedido,
„quedará fácilmente persuadido.

Ayuntamiento de Madrid

„Grave es la empresa, yo te lo confieso,
„mas el que nada piensa en quién ama no hay culpable exceso."
¿Que te parece?
San. Temerario intento.
Enr. Y aun por eso esforzaba el fingimiento
agora, y con pregunta semejante,
me indujo á confesar que era su amante.
Padre, peligros del honor no sufren
plazo ni dilaciones;
el Duque amante ha puesto en opiniones
la opinion de mi hermana:
y éste loco, á quien es cosa tan llana
que Elena tiene amor, no obliga menos;
Casémosla, Señor: corra por cuenta
de su esposo el cuidado de su afrenta.
San. Bien fuera, mas al Duque temo ayrado,

que es poderoso y es enamorado.

Enr... Escucha, pues atento.

Llegando de las Indias á Sevilla,
contraje allí amistad con Dn. Enrique
de Contreras; un jóven por sus prendas
y sangre tal, que á Elena honrar pudiera
si ella más alta calidad tubiera:
pasó conmigo á Italia, y está agora
en Nápoles; yo intento
hacer con él de Elena el casamiento:
yo mismo iré á tratallo,
que es hacello por cartas dilatallo;
y concertado, ó hecho por poderes
para mas brebedad, á dalle efecto
mi hermana partirá con gran secreto
á Nápoles; de modo
que de ésta suerte se consigue todo.

Ayuntamiento de Madrid

que ella se casa bien; y tú fingiendo
lloroso y enojado
con el Duque, que Elena se ha escondido,
y que presumes que él, pues la ha querido,
la oculta, harás que trate más de darte
satisfacciones viendote agraviado,
que de mostrarse sin razon agrado.
Fri... Señores, ¡hay quién crea (ap.
industria igual! Por Dios que me marea.
San... Mi sospecha cesó, por que si él fuera (ap.
su amante y no su hermano, ni quisiera
dalle otro esposo, ni le hubiera dado
el celo de mi honor tanto cuidado.
Ctor... ¿Qué dices?
San... Que me agrado, y que ya habías
de haber partido por que el mal es grave,

Ayuntamiento de Madrid

y remedio suave
no ha de poder curallo.

Enr.... Mañana he de partir á executallo.
(Vº. Sancho

Tris... ¿Señor?

Enr... ¿Qué dices?

Tris... Que me tienes loco:
¿quién te enseñó á engañar?

Enr... En las escuelas
de amor, aprendí engaños y cautelas.
A Nápoles me parto; de allí embio
poder para casarme con Elena:
pártese de Milan, y en tierra agena
la tengo en mi poder; mira si puedo
dudar el fin dichoso de este enredo.

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid 12000 27565

Leg.º 1.º de la 2.ª alu.ª 3

Quien engaña mas á quien.

I/56

Acto 3.º

(1.er ap.te

Tea 1-140-14, A

Ayuntamiento de Madrid

Salen

Inc...

Inc...

Inc...

Inc...

Ayuntamiento de Madrid

Acto 3.º

Salen Dª Lucrecia y Ricardo.

Ric... Esta, señora, que ves
es de Dn Sancho de Herrera
la casa?

Luc... Serlo pudiera
de un gran señor.

Ric... Esta es
la misma de donde preso
salió Dn Diego; y aquí
donde al falso Enrique vi
cuando de todo el suceso
los lances vine á saber,
como mandaste?

Luc... Subid,

Ayuntamiento de Madrid

y que le aguarda dezid
para hablalle una muger.

Mas tened, q.l de mi afrenta,
Ricardo, el infame autor
es aqueste, y que el traidor
de Milan (ai Dios) se ausenta
parece.

Fric.. Lo que recelas,
señora, se ha confirmado,
que hablando con su criado
sale con botas y espuelas.

Sen D. Enrigue y Tristan.

Enr. La sabes lo que has de hacer
en ésta ausencia, Tristan:
solo te dejo en Milan
a velar, y deshacer

Ayuntamiento de Madrid

los indicios que mi enredo
pueden descubrir.

Iri... Señor,
pierde seguro el temor;
de todo advertido quedo,
confia de mi lealtad,
que mil veces moriria
antes que por culpa mia
se supiese la verdad.

Enr... Siempre ha mostrado tu amor
en las obras tus deseos:
~~Quedate con Dios llega el caballo~~ Quédate con Dios

Luc.. Tened.

Enr... ¿Quien es?

Luc... Enrique, traidor,
sin verguenza, sin honor,

Ayuntamiento de Madrid

¿pensábaste, di, ausentar
fementido, sin pagar
tan justa deuda?
Enr... ¡Oy de mí!
No des voces.
Iri... Jamás ví
encuentro con tanto azar.
Luc... Enrique falsa..
Enr... Habla quedo.
Iri.. Calla, diabla; voces dás
diciendo Enrique, y está
bamboleando el enredo.
Luc... Nunca vió la cara al miedo
la verdad, no; y ofendida,
la razon es mal sufrida;
no tienes qué reportarme

Ayuntamiento de Madrid

que el honor has de pagarme
con la mano ó con la vida.

Enr. Escúchame.

Luc. En vano son
las palabras, engañoso,
mientras la mano de esposo
no cumpla tu obligacion.

Enr. Digo que tienes razon,

¿quieres mas?

Luc. Cuando te vas,
¿qué satisfaccion me das
de la deuda en confesalla?

Enr. Presto volveré á pagalla.

Luc. ¿Qué sé yo si volverás
siendo, Enrique, forastero?

Iri. Dalle á Enrique; ésta muger

Ayuntamiento de Madrid

nor ha de echar á perder,
señor.

Enr. Remediallo espero.
Lucrecia, decirte quiero
verdades que te podrán
asegurar. De Milan
soy vecino; ésta que ves
mi casa; Dn. Sancho es
mi padre, y yo soy Dn. Juan
no Dn. Enrique; entendiendo
poderme ocultar de tí,
llamarme Enrique fingí:
mas pues en vano pretendo
ocultarme ya, y volviendo,
de ser tu esposo te doy
palabra, como quien soy.

Ayuntamiento de Madrid

Lue... Eso no; necia seria
en fiar para otro dia
lo que puedo cobrar hoy,
y mas cuando haciendo están
información, de que intentas
más engaños los que inventas,
diciendo que eres Dⁿ. Juan,
que de algunos que en Milan
te conocen, de tu estado
y nombre me habia informado
cuando me fié de tí.

Tris. La máquina acaba aquí
si Dⁿ. Sancho lo ha escuchado.
Mira que es tarde, Señor.

Sale. Lue.

(Sᵉ Dⁿ Sancho al paño)

Pº San. ¡¡¡ Qué voces serán

Ayuntamiento de Madrid

las que ~~digo en el zaguan~~ en esta sala dam.ª

Enr... A Dios, Lucrecia.

Luc.. Traidor,

sin restaurarme el honor

no has de partir.

Enr... Bueno fuera

que por ti me detuviera:

Suelta.

Luc.. En Milan hay justicia

que castigue tu malicia.

S.ª Elena al p.º // Qué es esto, Señor? (á D.n Sancho

San.º // Espera.

Enr.... Pues tanto me aprietas digo,

que ni te debo el honor,

ni en ti hay sangre ni valor

para casarte conmigo.

Ayuntamiento de Madrid

Luc... Eso merece, enemigo,
la que de ti se ha fiado.
(Viendo á D.ª Sancha)
Enr... Tristan, si nos ha escuchado
D.ª Sancho, sabe enmendar
con mentir ó con negar
el error.
Tris... Tierde cuidado. (Vanse los dos
Luc... Traidor, fementido, parte:
huyendo discurre el suelo,
que el Duque, Milan, y el cielo
no ayudarán á alcanzarte. (V.e
San. La causa de la cuestion (Saliendo con Elena
no puede bien entender,
mas con Tristan he de hacer
de todo averiguacion. (S.e Tristan
¿Mancebo?

Ayuntamiento de Madrid

Iris... Señor? (Por Dios (ap.
que pienso que han escuchado
todo cuanto aquí ha pasado.)
San... ¿Qué esto pasa, y que sois vos
cómplice de estos delitos?
Llegaos, llegaos.
Iris... Ya me llego.
(Sirto nos ha todo el juego, (ap.
mas tales fueron los gritos
de aquel demonio ó muger.)
San... Todo cuanto ha sucedido,
traidor, he visto y oido;
y lo primero ha de ser
que vos que andais de por medio
en las maldades que veis,
la justa pena llevéis.

Ayuntamiento de Madrid

Tris... Él lo ha oido, no hay remedio.

San... ¿Ynès?

Sᵉ. Ynès Señor.

San... Al momento

vaya un criado, y aqui

me traiga un ~~verdugo~~ lacayo. (Ynès se va y vuelve á poco

Tris... ¿A mí

qué castigo, ó que tormento

quieres darme? ¿En qué he ~~pecado~~ faltado?

¿Puedes con razon culpar

en un criado el callar?

San... En ayudar sois culpado.

Tris... Tampoco en eso lo he sido;

por que si loco de amor

Dⁿ. Enrique mi señor

por Elena se ha fingido

Ayuntamiento de Madrid

Dⁿ Juan...

San..¿Qué escucho? (ap.)

Iris..¿Debiera
si de mí se confió,
descubrir el caso yo
aunque la vida perdiera?

San..Válgame Dios!

Elen..La verás
padre, que no te engañé.

San..(Más descubro que intenté: (ap.)
pero saber lo demás
con cautela es conveniente.)
Ya yo de todo tenia
indicios, pero queria
hacer probanza evidente
de todo el caso, primero

Ayuntamiento de Madrid

que emprendiese la venganza.

Fris... Fácil era la probanza,
que puesto que es forastero,
hay algunos en Milan
que a Enrique en España vieron,
y en Madrid le conocieron
donde sus padres están.

San... Pues cómo se prometia
de tanto engaño el secreto?

Fris... Con abreviar el efecto
que por eso no salia
de casa por excusar
que alguno le conociera
y el secreto descubriera:
mas, puedes, Señor, culpar
que le haya servido yo

Ayuntamiento de Madrid

como criado fiel?

San... ~~Ya~~ ~~mas~~ pero decidme; el papel
No, mas
que de la manga sacó
á Elena?...

Tris... Fue fingimiento,
que Elena no le tenia;
Dn. Enrique lo traia
escrito para el intento
que puedes ya colegir
del suceso; pero ¿quién
culpará que sirva bien
el que bien puede servir?

San... Nadie; ~~en tal caso justo~~ ~~ni fuera~~ ni fuera razon;
¿pero quién es ésta dama
con quien riñó?

Tris... Ella se llama

Ayuntamiento de Madrid

Lucrecia, y la posesion
de su persona y honor
le entregó como has oido,
con palabra de marido
que le dió Enrique.

Elen.. Ah traidor!

San.. ¿Y dónde vive Lucrecia?

Tris.. A Palacio, y es hermosa,
~~en verdad; noble, y poderosa~~
si ... ~~noble, rica y virtuosa~~,
mas Enrique la desprecia
con esperanza de hacer
con Elena el casamiento,
que á Nápoles lleva intento
de casarse con poder
desde allá con ella, y luego
que en el suyo sin defensa

Ayuntamiento de Madrid

la tenga en Nápoles, piensa
dar efecto a' su amor ciego.
Dios sabe si lo he intentado
estorbar; mas ¿quién podrá
resistir a' quien está
con amor determinado?

San... Bien decis, y ya os remito
la pena que merecéis;
mas por que no le arriesgueis
de que cese su delito,
quiero que estéis encerrado
en ese aposento; entrad.

Iris... Señor...

San... Replicais? Callad.

Iris... Servir es ser desdichado.

(Ve y cierra D.n Sancho)

Elen... ¿Qué te parece, Señor?

Ayuntamiento de Madrid

¡Qué esté por falso de reo,
triste, maltratado y preso
mi hermano por un traidor,
y que pensases que yo
le engañaba!

San... Aun tú creyeras
que le engañabas, si oyeras
los enredos que fingió.

Ele... Pues qué aguardas q. no vás
a librar de tanta pena
a mi hermano?

San... Importa, Elena,
~~pensarlo mas~~ pensarlo mas.

Ele... ¿Quieres mas,
que una probanza tan clara?

San... Si tanto ves que afirmaron

cierra
D. Sancho

Ayuntamiento de Madrid

que le vieron y le hablaron
antes que en mi casa entrára
tantas veces en Milan,
y que es loco, y refirieron
los disfates que le oyeron,
he de creer que es Dⁿ. Juan?
Ele... Que le vieron es muy cierto,
mas Hernando su criado
de la ocasion me ha informado
que a' estar le obligō encubierto.
San.. Y fué?
Elen.. Que noticia tubo
que el Duque me pretendia,
y averiguarlo queria
secreto, y por esto andubo
rondando mi puerta y calle

Ayuntamiento de Madrid

muchos dias recatado.
El Duque está enamorado,
y debieron de encontralle
sus cuidadosas espias
mirando ácia mis balcones,
ó con algunas acciones
atenta á saber las mias;
y conociéndolo aquí
aquella noche, informaron
de ello al Duque, y le obligaron
á que celoso de mí,
creyendo que es mi galan,
por vengarse y estorvarme
que con él pueda casarme,
fingiese loco á D.n Juan;
y es clara esta presuncion

pues el Duque y sus criados
secretos y recatados
maquinaron la intencion.
San. Piénsolo así, que si allí
verdad sencilla trataran,
ni de mí la recatáran
ni la escondieran de tí.
Ele. No es la luz del sol más clara:
mas vele á ver, y podrás
de él, padre, informarte mas,
que ni yo te aconsejára
que te arrojes sin hacello.
San. Bien me aconsejas.
Elen. Espera,
¿qué mejor traza pudiera
darnos evidencia de ello

que hacerle escribir, y ver
si es la letra de mi hermano?

San... Dices bien.

Ele... Pues yo prevengo
las cartas suyas que tengo
desde las Yndias escritas,
mientras tú le vas á hacer
escrivir en tu presencia,
para que en ésta experiencia
engaño no pueda haber.

San... Voy á executallo luego.

Yn... ¡Qué prevenida has andado
en hacer que haya copiado
de letra suya Dn. Diego
las Cartas que mi señor
de su hermano ha recibido.

Ayuntamiento de Madrid

Ele... Fuera de que le han servido
para informarse mejor;
mi padre, que ya leellas
por su edad no ha de poder
las ha de dar á leer;
y reconociendo en ellas
las razones de Dn. Juan;
no recelará este engaño.
Ins... El enredo es mas extraño
que vió en mil siglos Milan.
Ele... Atrevido es el intento:
mas quien supiere de amor,
sabrá perdonar mi error
y alabar mi atrevimiento. (Vanse

2º

Salen el Duque y Criados

Ayuntamiento de Madrid

Dug.. Abrázame: ¿qué Dⁿ. Juan
es cierto que se ausentó!?
Cri: S.. Por mis ojos le vi yo
Señor, partir de Milan.
Dug.. No pueder haberme dado
otra nueva mas gustosa,
que guarda a su hermana hermosa,
el necio con tal cuidado,
que la paciencia perdia.
Cri: S.. No vi jamás forastero
tan reposado y casero;
por que no ha salido un dia
siquiera a ver la Ciudad.
Dug.. Pues si puedo antes que vuelva,
he de hacer que se resuelva
la endurecida crueldad

Ayuntamiento de Madrid

de Elena, aliviar mi pena,
que usando de mi poder
París segundo he de ser
pues ella es segunda Elena:
mas su padre viene aquí.

Se. D. Sancho Dadme los pies.

Dug. Levantad
D. Sancho; ¿qué novedad
pudo tanto que de mí
os acordasteis?

San. Señor,
escuchad lo que han podido
de un D. Enrique atrevido
el engaño y el amor. (Hablan en voz

Cri. 2. Sospecho que ha de emprender
el Duque algun gran exceso,

Cri. 1.

Cri. 2.

Cri. 1.

Dug.

Ayuntamiento de Madrid

que amor le priva del seso.

Cri. 1º. Desde el decir al hacer,
muy larga distancia veo.

Cri. 2º. Resuelto está.

Cri. 1º. Poco importa;
que la razon le reporta
ni le enloquece el deseo;
muchos verás que enojados
con los ardores primeros,
arrebatados y fieros
juran hacerse rengados,
y despues mudan de intento,
por que el mismo amenazar,
les sirve de mitigar
la furia del sufrimiento.

Dug. Ay mayor atrevimiento!

y mas si acaso el traidor
tubo indicios de mi amor.
Julio?
Cri. 1º Señor?
Dug. Al momento
en postas con cuyos pies
las alas del viento ofendas
has de partir, por que prendas
al falso Dn. Juan.
San. No es
dificultoso alcanzarlo
que hoy se partió de Milan.
Cri. 1º Y ácia donde fue Dn. Juan?
San. En el camino has de hallarlo
de Nápoles.
Dug. Pues no vuelas?

Ayuntamiento de Madrid

¿qué te detienes?

Cri. J.º Señor,
Si volar sabe el amor,
no habré menester espuelas. (S.º
San.. Agora si sois servido
resta que á Dn Juan mandeis
sacar de prision, pues veis
que sin culpa ha padecido.
Dug.. Advertid que ser podria
otro engañoso galan.
San.. Jesus, Señor! es Dn Juan
si es clara la luz del dia.
Con que estas cartas veais (enseñandolas
que me escrivió de su mano
de Lima, vereis que en vano
nuevo engaño recelais

Ayuntamiento de Madrid

y con ellas cotexad
esta letra y esta firma,
que si es la misma, confirma
claramente esta verdad,
pues ahora en mi presencia
lo escrivió.

Dug. Una misma es
la letra y firma.

San. Y despues
de ésta tan clara experiencia,
le exâminé diligente
en cosas de que colijo
ésta verdad, que mi hijo
las supiera solamente.

Dug. Pues cómo le vieron antes
2 tantas veces en Milan

Ayuntamiento de Madrid

mis criados si es Dn. Juan.

San. Por negocios importantes
anduvo en Milan secreto,
y aun el nombre se mudó
y Dn. Diego se llamó
por dar mas seguro efecto
á su disfraz: y si allí
que era loco os refirieron,
no digo que lo fingieron
ni cupo jamás en mí
pensamiento que ofendiese
la fe de vuestros criados,
lo que pienso es que engañados
de alguno que pareciese
á mi hijo, lo afirmaron,
ó con alguna ocasion

Ayuntamiento de Madrid

que ellos presentes se hallaron
loco Dn. Juan se fingió.
Y puesto que si es engaño,
es para mí solo el daño
y quiero sufrirlo yo;
vos no me podeis negar
esta merced.

Dug.. Bien decis;
Dn. Sancho, lo que pedis
parta luego á egecutar
ese criado con vos.

Cri. 2º.. Vamos; sucesos extraños! (Vanse

San.. Prospere infinitos años
vuestro estado y vida Dios. (Vc.

Dug.. ¿Quédante mas invenciónes,
mas novedades, mas casos,

Ayuntamiento de Madrid

para impedille los pasos,
fortuna, á mis pretensiones?
¿No basta la resistencia
de Elena, sin aumentarme
estorbos, para quitarme
la esperanza y la paciencia?
Ya de esto con causa infiero
que en Milan quiso ocultarse
Dn. Juan para asegurarse
de Da. Elena primero. (Ve.

2o

Salen Hernando por un lado y Da. Elena é Ynés por otro

Her.. Victoria, victoria, Ynés,
Elena.
Ele.. ¿Qué es esto, Hernando?
Her.. Adelantéme volando

Ayuntamiento de Madrid

Señora, por qué me dés
albricias de que D.n Diego
viene libre.
Elen. Esta cadena
recibe.
Her. Con tal Elena
no cante la suya el griego.
Ele. Qué dieron fin nuestros daños!
D.n Diego, qué te he de ver!
Her. Tanto han podido vencer
las prevenciones y engaños.

Sen. D.n Diego y D.n Sancho

Die. Querida hermana!
Ele. D.n Juan!
¿Posible es que tal deseo
he cumplido. qué te veo
en mis brazos

No ~~en mis brazos.~~ libre de lazos — — — (llorando de gozo

San.. ¡Qual ~~Como~~ dan
¡Cómo
(ap.)
sus afectos naturales
probanza de esta verdad!
¡Con qué amorosa piedad
se ~~abrazan~~ hallan dando señales (~~como q. se abrazan~~
la secreta simpatia
de la sangre!

Die.. Ya yo olvido
la noche que he padecido
viendo tan alegre dia. (se abrazan

Ele.. No me des tantos abrazos,
no demos que sospechar.

Die... Bien dices, volvedme á dar
la mano, padre, y los brazos;
que no acabo de creer

Ayuntamiento de Madrid

que libre y con voz me veo.

San... De mi amor y mi deseo
podeis lo mismo entender.
Hoy el contento mayor
de mi vida he recibido;
quien ser padre no ha sabido,
no ha sabido que es amor.

Ln... Inés tambien a' tus pies,
te dá del fin de tus penas
mil alegres norabuenas.

Die... Lo te lo agradezco, Inés.

San... Hizo.

Die... Señor.

San... Prevenios
para ir a' besar la mano
al Duque luego.

Ayuntamiento de Madrid

Ele... Mi hermano
cuando descreditos mios
y suyos tan engañoso
intenta el Duque, á besalle
ha de ir la mano?
San... Obligalle
conviene, que es poderoso,
y importa disimular
aunque no quiera ofender,
que á quien hemos menester
es fuerza lisongear. Sr.
Tritan á una reja. Al fin por lo q. he podido
entender de lo que hablan
ha venido el verdadero
Dn. Juan ya; pero ó se engañan
mis ojos, ó el Dn Juan es

Ayuntamiento de Madrid

el que la noche pasada,
por que dijo que lo era
llevaron de esta á la casa
de los locos! ¡Que bien dicen
que la verdad adelgaza
mas no quiebra! ¡ó si en albricias
de esto me desencerràran!

Dié..Hernando, fuese Dn. Sancho?

Her..En su quarto entrò.

Dié..Pues guarda
esa puerta por que asires
si volviere, que está el alma
reborsando los fervores
de dicha tan deseada.
Bella Elena, dueño mio,
¿es posible que mi ansia?

Ayuntamiento de Madrid

salen á puerto seguro
de tan confusa borrasca?
Tris.// ¿Qué es esto?
Ele... Todo lo alcanza
la constancia y la porfia
de quien tan de veras ama,
como tú, Dn. Diego mio.
1º Tris.// Vive Dios que no es su hermana
sino su dueño! Otra es esta,
entendida está la maula,
con la misma flor nos dan,
Gran dicha ha sido escucharla
pues así me ha dado el cielo
torcedor, con que les haga
que de esta prision me saquen,
Die... Solo una cosa me falta

Ayuntamiento de Madrid

de averiguar, que con dudas
me obliga á desconfianzas.

Ele... Dila.

Die... ¿Quién pudo á Enrique
dalle ntra misma traza
sino tú?

Pº Tri... Agora entro yo:
Yo lo diré si me sacan
de esta prision.

Elen... Oy de mí!
que tristan nos escuchaba.

Her... Perdidos somos.

Die... Elena,
qué es esto? No me avisáras.

Ele... Descuido fué.

Ln... Hay tal desdicha!

Ayuntamiento de Madrid

Elen.. No me acordé de que estaba
Tristan donde nos podia
escuchar.
Tris.ª De cuales andan
con el gusano de ver
que yo he sabido la chanza.
Die... Podrá ser que todo el caso
no haya entendido.
Tris.ª No, acaba,
Señor Dn. Juan, ó Dn. Diego.
Her.. Acabóse.
Tris.ª No le agrada
el concierto por salir
de sospechas.? No es barata
mi soltura? Pues no sé
quién saldrá de mas pesada

Ayuntamiento de Madrid

prision de los dos, que celos
son dura prision del alma,
siendo del cuerpo la mia.
Ele... Hay semejante desgracia!
Die... Que descuido! Vive Dios...
Her... Aqui dio fin sin tardanza
la tramoya.
Die... Claro está
que Tristan no ha de callarla
(si le damos libertad)
a' Enrique; y él con la rabia
de mi dicha o' mi desdicha
será' lengua de la fama
con Dn. Sancho y con el Duque.
Pues sino hacemos que salga
de esta prision, a' Dn Sancho

le ha de decir en venganza
y por obligarle así
á soltarle, lo que pasa.

Her... Pienso que no fuera malo
pues le dijo que tú estabas
loco, darle con la suya,
y hacer que goce la plaza
que en la casa de los locos
desarte desocupada.

Die... Ni tenga el poder del Duque,
ni para remedio basta
acreditarle de loco,
que con tales circunstancias
en pudiendo publicar
lo que ha oido, cosa es clara
que diera fuertes sospechas,

ya que no hiciera probanzas.
Estoy por darle la muerte.

Ele... Lo mismo hará la amenaza
que la execución en él.

Die... Cosa de tanta importancia
he de fiar al temor?

Ele... ¿Es mejor que á más desgracias
nos expongas, dando al Duque
materia de su venganza,
pues al fin ha de saberse?

Her... Oye, señor, una traza.

Iri.// Qué saldrá de esta consulta? (ap
Brava confusión les causa
ver que su secreto sé.

Die... Dices bien.

Ele... Estremada

Ayuntamiento de Madrid

industria, mientras el tiempo
mejor nos la ofrece.

Die.. Salga
tristan de prision.

Tris.. Valióme
entendelles la maraña.

Her.. Ven, conmigo, Ynés. (Vº los dos

Ele... Abresia
no venga mi padre.

Tris.. ¿Hay ansias,
hay temores, hay cuidados
mayores, que los que pasa
el que tiene de un engaño
pendientes sus esperanzas? (Le abren y sale
Dejad que mi boca á besos,
pues no puedo con palabras,

Ayuntamiento de Madrid

á vtros pies agradezca
tan grande merced.

Diè.. Levanta
y di (pues lo has prometido)
quién le dió á Enrique la traza
de hacerse hermano de Elena?

Tris... Con una linterna estaba
en la calle y yo con él
una noche en ~~o~~zechanza...

Sen. Hernando é Ynés con un cordel

Ynes... ¿Un cordel ha de bastar
para servir de mordaza?

Her.. ¿Por qué no? ¿Quiereslo ver? (Se pone el cordel á la boca como mordaza
No es posible hablar palabra.

Tris... Este es el caso.

Ele... ¿Estás ya

Ayuntamiento de Madrid

satisfecho?

Die.. Más probanza
no es menester, que el papel
que yo llevé lo declara.

Tris.. Y por que no es para mas,
señores, a' Dios.

Die.. Aguarda.

Her.. Abrid la boca, mancebo.

Tris.. Ai' cumples lo que tratas!
Agui' de Dios.

Die.. Vive Dios, (sacando la daga
que te dé mil puñaladas
si' das voces ó resistes.

Tris.. Pues yo, señor...

Her.. Calle y abra
la boca.

Ayuntamiento de Madrid

Die.. Lo, si resiste,
le la abriré con la daga.
(Le atan el cordel á la boca de modo que no puede hablar)

Her.. Hable agora si pudiere.

Die... Quien los secretos no calla
de su dueño, de los mios
no merece confianza.

Her.. Tengan las manos, y sepa
el hablador, noramala,
que quien por callar no sufre,
ha de sufrir por que habla.
(le ata las manos)

Yn... Mi señor viene.

Die.. A buen tiempo.

S.e D.n Sancho. Que es esto?

Her. Si antes llegáras,

Ayuntamiento de Madrid

te taparáras los oídos.

San... ¿Cómo?

Her... Por que no le daban
libertad, este Lutero
no dejó santo ni santa
en toda la Letanía
á quien no dijese infamias
blasfemando.

San... O mal cristiano!

Ln... Y dijo que renegaba.

Her... Sí; que renegaba dijo.

San... Jesus, Jesus!

Die... Lo que pasa
han contado.

Ele... Yo temí
que un rayo nos abrasaba.

Ayuntamiento de Madrid

San.. Y con razon.

Her.. Pues con las voces
que agora no articuladas
está dando, apostaré
que reniega con el alma
por no poder con la boca.

San.. Hagan luego una mordaza
de hierro con su candado,
y si esta pena no basta,
entradle en ese aposento,
y del cabello á la planta
dos mil azotes le dad:
Jesus, Jesus! Dios me valga. (Vase

~~Her.. Pues si ha de ser, sea presto.~~
~~Her.. La empiezo á desatacalle.~~

Her.. Pues si ha de ser, sea présto.

Dié... Bien se ha hecho, Elena.

Ele.... Nada
se hace bien, mientras con bien

Ayuntamiento de Madrid

de estos peligros no salgas.

Ay!.. Tristan, paciencia que así
no estubieras si calláras.

Her.. No hay que hacer sino tascar
el freno y sufrir la carga. Sanse

Salen el Duque y el Criado 2º

Cri. 2º: Ya, Señor, Julio ha llegado
con Enrique á la Ciudad,
y á saber tu voluntad
antes de entrar ha embiado:
ordena lo que ha de hacer.

Dug.. Parte, y di que á mi presencia
le traigan, que su inocencia
ó culpa quiero saber
de sus labios que ha tenido

1º Criad. 2º.- Pensando que aquí vendrias,
te quise buscar aquí.

Dug... Aclarar pretendo así
de una vez las dudas mias.

Ayuntamiento de Madrid

en sus engaños Elena,
antes que darle la pena
resuelva que ha merecido.

Sᵉ. Lucrecia. Gran Duque de Milan, de cuy
teme el mundo el valor jamás
Lucrecia desdichada
el rostro á vtros. pies pone ofendido,
hasta que el desagravio le conceda
honor con que mirar el vuestro pueda:
en tranquila quietud, en paz segura;
muchos bienes gozaba en pocos años
cuando mi suerte dura,
que cuidadosa fabricó mis daños,
al ciego amor de quien estaba agena
tomó por instrumento de mi pena:
Vn falso, un alevoso, un fementido,

Vlo 2º.
Criad 2º.. Una
te sig
Duq... Entra
qᵗ. imp

Ayuntamiento de Madrid

Enrique entonces, y Dn. Juan agora
lisongeó mi oido
Una llorosa muger [illegible] lengua encantadora;
te sigue y hablarte quiere. [illegible] dió de esposo
Entre al punto y sea quien fuere; engañoso.
qe. importante puede ser.
[illegible], que la esperanza
perdí de que jamás alcanzaria
remedio ni venganza:
hallé al fin que de Milan partia;
acusé la traicion, oyóme esquivo;
hablóme falso y fuese vengativo.
Este es el caso, Duque poderoso,
mirad si es bien que cuando el mundo
os llama
justiciero y piadoso,
para que se obscurezca vtra. fama

Ayuntamiento de Madrid

Sufrais que una muger viva ofendida,
libre el delito, y la razon vencido.

Dug.. Alza, Lucrecia, y cobra confianza
de que con la cabeza ó con la mano,
tu honor ó tu venganza
hoy satisfaga tu ofensor tirano
que preso viene ya, y el cielo creo
que la ocasion previno á tu deseo.

Sen. Enrique y el Criado 2º.

Cri. 2º Tu mandamiento, Señor,
cumplí como ves.

Luc.. Ha falso!

Enr.. Dame tus pies.

Dug.. Atrevido
Enrique, Enrique villano,
que no tiene sangre noble

Ayuntamiento de Madrid

quien hace tales engaños:
¿cómo osaste, di, ofender
no solamente a' Dn. Sancho
sino a' mí diciendo que eras
Dn. Juan?

Enr.. De amor abrasado.

Dug. Pues cómo a' mover te atreves
esos fementidos labios?

Enr.. En este papel de Elena (se le da y el Dug. lee p.ª sí
verás todo mi descargo,
que mis enredos han sido
por órden suya trazados.
y si has sabido de amor
no solo perdon aguardo
de mi error, sino piedad.

Dug.. Ha enemiga! Estos engaños (ap.

Ayuntamiento de Madrid

quién sino tu los hiciera?
Vive Dios que he de vengarlos
publicando tu bajeza:
Entra ~~[illegible]~~ Julio, y á Dn. Sancho
di que traiga á Elena aqui,
que averiguar cierto caso
en su presencia conviene. (Vc. Criado 1º.
Oy la opinion y la mano (ap.
del que adoras perderás;
la fortuna lo ha ordenado
cansada de tu rigor,
y ofendida de tu agravio.
Enrique, escucha. ¿Lucrecia?
Luc.. Señor?
Dug.. Llega.
Enr.. Ay desdichado!

Ayuntamiento de Madrid

todo el mal me viene junto.

Dug... O no me indignes negando
la verdad, o morirás,
mira que estoy enojado:
¿Conoces esta muger?
¿Sabes que dalle la mano
te obliga a su honor, Enrique?

Enr... Presto estoy para pagarlo: (aparte)
tiene Lucrecia testigos,
y a Elena perdí, ¿qué aguardo?
El confesar es forzoso.
No puedo, señor, negarlo.

Dug... Pues con que su esposo seas
me verás desenojado.

Enr... Resistir fuera delito. (Va a darle la mano

Dug... Detente que a Elena aguardo

Ayuntamiento de Madrid

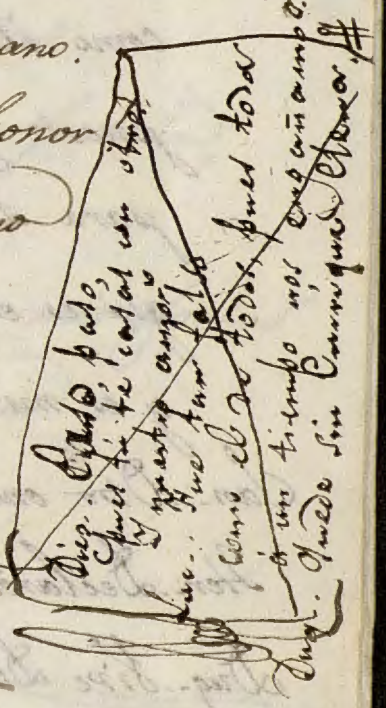
y quiero saber si estás
á ella tambien obligado.
No quiero sino quebralle (ap.
los ojos, con que la mano
le des en presencia suya
á Lucrecia.

Salen todos.

San. A tu mandado
venimos, Señor, los tres.
Dug. Esto fue fuerza, D.n Sancho.
Elena, ¿es tuya esta letra?
Pero ya lo ha confesado
la grana de tus mexillas.
Ele. "Yo tengo en Lima un hermano," (Leyendo el papel
No puedo negar que es mia.
Dug. Pues á Enrique has diculpado,

Ayuntamiento de Madrid

supuesto que él se fingió
por orden tuya, tu hermano.
San.. Ha enemiga de mi honor
Dug.. Enrique, dadle la mano
a Lucrecia.
Enr... Tuyo soy.
Luc.. Yo tu esposa.
Dug. ~~esta mano~~ mi agravio
así
y tu liviandad castigo,
pues te quita un mismo caso
el amante y el honor.
Ele... Eso no, que restauralle
sabré yo, que quiero mas
que vos quedeis indignado,
que perdida mi opinion.
Este papel de mi mano



Ayuntamiento de Madrid

á las de Enrique llegó
como él dirá, por engaño,
puesto que yo le escribí
para Dn. Diego de Castro,
que es el que tenéis presente,
y es mi esposo y no mi hermano.

San... Otro enredo!

Her. Declaróse.

Dug. Vive Dios que estoy rabiando
de enojo.

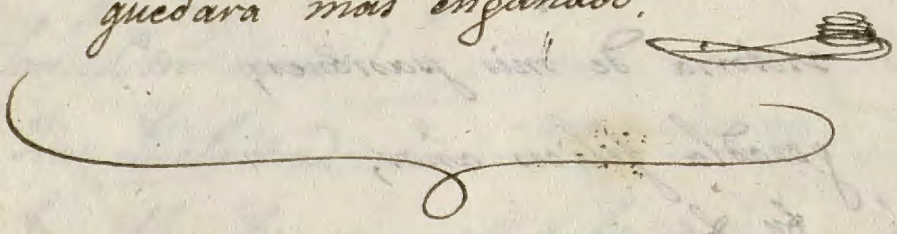
Dié... No os admiréis,
Señor, por que á tales casos
obliga el amor violento
de un Príncipe enamorado;
y así, pues fué la intencion
del engaño, no indignaros,

Ayuntamiento de Madrid

y sois justo, á vtros. pies
que me perdoneis aguardo?
Cri. 1º... ¿Qué has de hacer? Pide justicia,
y tú no has de ser tirano.
Dug... Cuente el mundo entre mis glorias
esta hazaña, pues alcanzo
victoria de mis pasiones;
gozadla felices años,
Dn. Diego.
Die... Mostrais al fin
que sois Principe Cristiano. (á Sancho
Vos, Señor, con el perdon,
me dad la mano.
San... Casados
están ya, ¿qué puedo hacer?
La mano os doy, y los brazos.

Ayuntamiento de Madrid

Enr. Y yo à todos juntos gracias
y este exemplo, en que he mostrado
que aung.ª el engaño mejor
es dar con el mismo engaño;
quien más engañare al fin
quedará más engañado.



(1º) Criad.º 2º. Pensando q. aquí vendrías,
te quise buscar aquí.
Duq. Aclarar pretendo ahí
de una vez tal duda mía.

(2º) Criad.º Una Morena mujer
viene te sigue, y hablarte quiere.
Duq. Entre al punto, y sea quien fuere,
que importante puede ser.

Ayuntamiento de Madrid

Ayuntamiento de Madrid

12000 27565
Ayuntamiento de Madrid